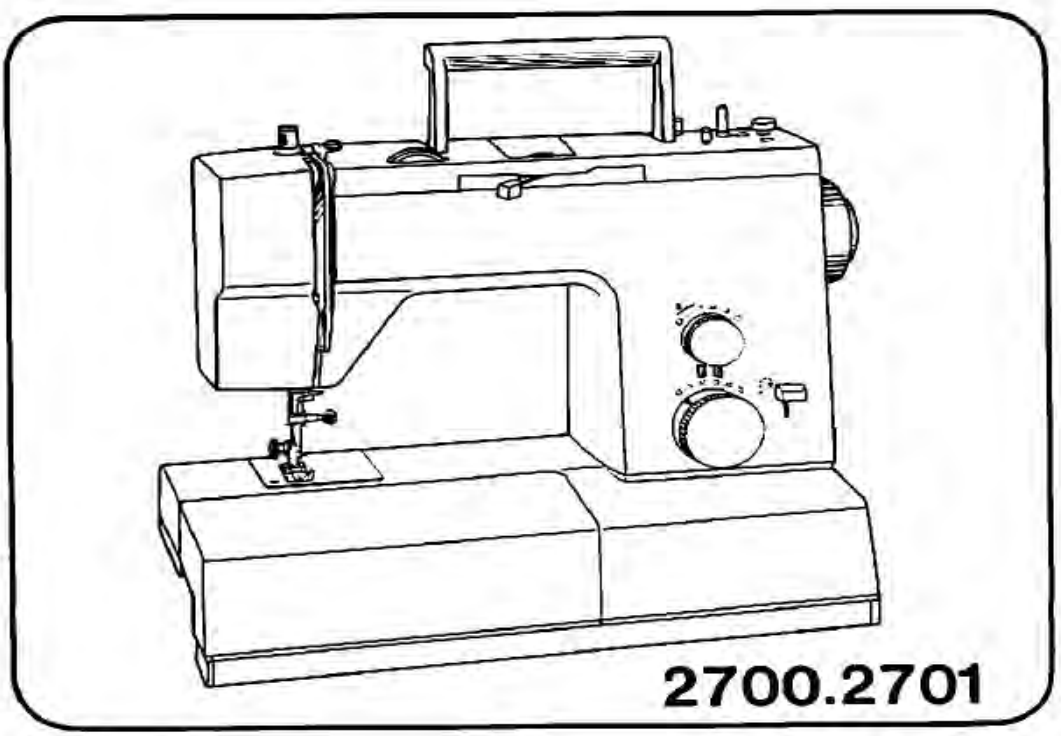
LIVRE D'INSTRUCTIONS



RECOMMANDATIONS

Vous debutez sur votre machine.....
Vous avez quelques problémes?
Consultez les rubriques

—Changement ou mise de l'aiguille (Page 40)
—Bobinage de la canette (Page 41)
—Mise en place de la canette (Page 44)
—Réglage de la tension inférieure (Page 45)
—Nettoyage de la loge de la navette (Page 47)
—Entretien de la machine (Page 48)

—Le bouton gradué de 1 à 9 en haut à gauche doit être sur 5.

—Le fil supérieur ainsi que le fil inférieur doivent être de même grosseur et avant de coudre les tirer ensemble vers l'arrière.

—L'aiguille possède un côté plat qui doit être dirigé vers l'arrière de la machine.

—Avant de sélectionner votre point l'aiguille doit se trouver obligatoirement en haut.

—L'enfilage du fil supérieur se fait de la droite vers la gauche en prenant garde de ne jamais croiser les fils (voir schéma sur machine).

—Mettre le fil dans le chas de l'aiguille de face (soit de l'avant vers l'arrière).

—Sur le côté extérieur droit se trouve le volant (marron) et le volant libre (noir). Ce dernier ne doit jamais être serré. Le mettre dans sa position tout simplement en le faisant tourner en le tenant entre le pouce et l'index.

La conservation de cet emballage est conseillee pour l'eventuel transport de cette machine en toute securite.

Ce modèle est conforme à la directive 76/889/CEE

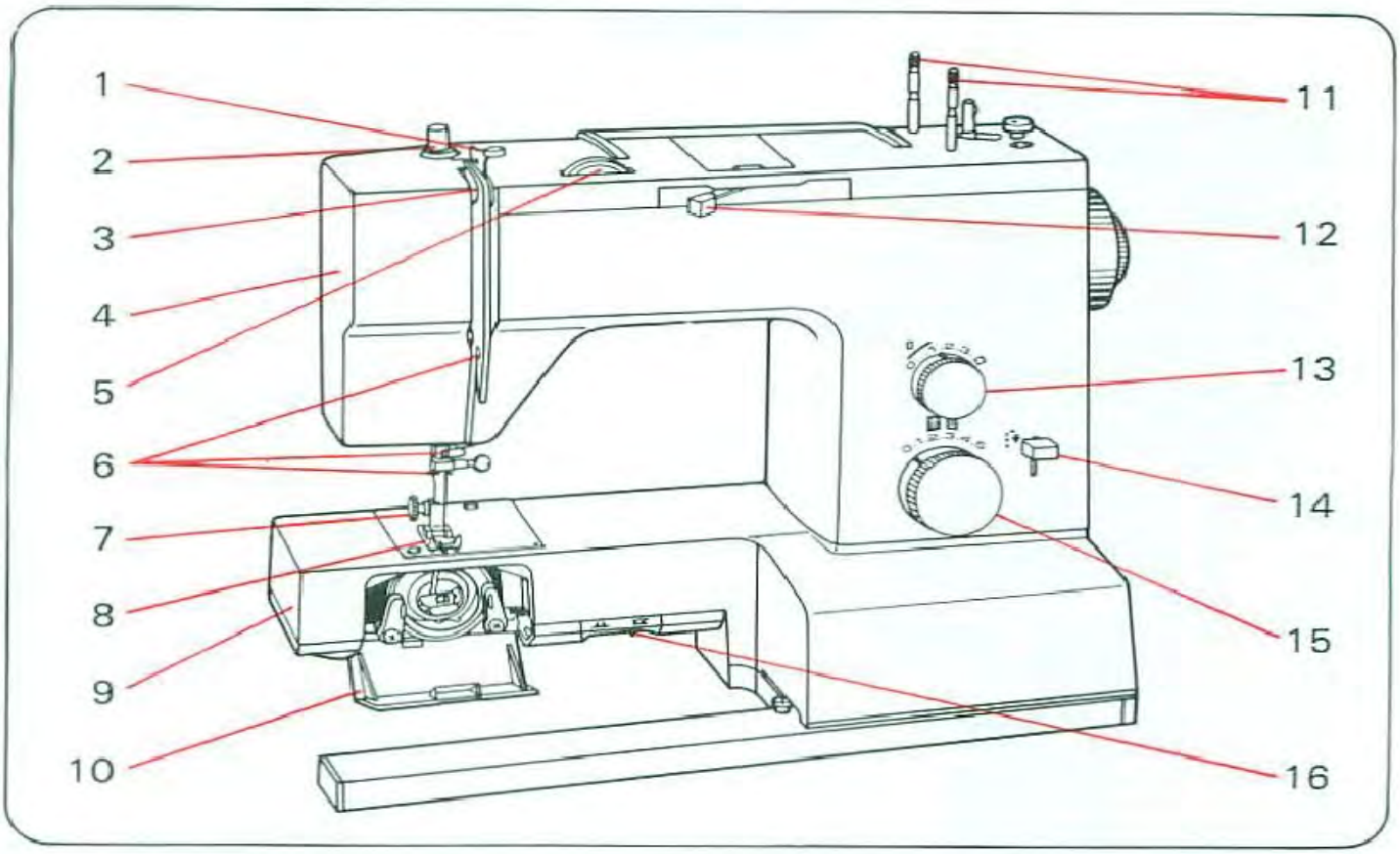
SOMMAIRE

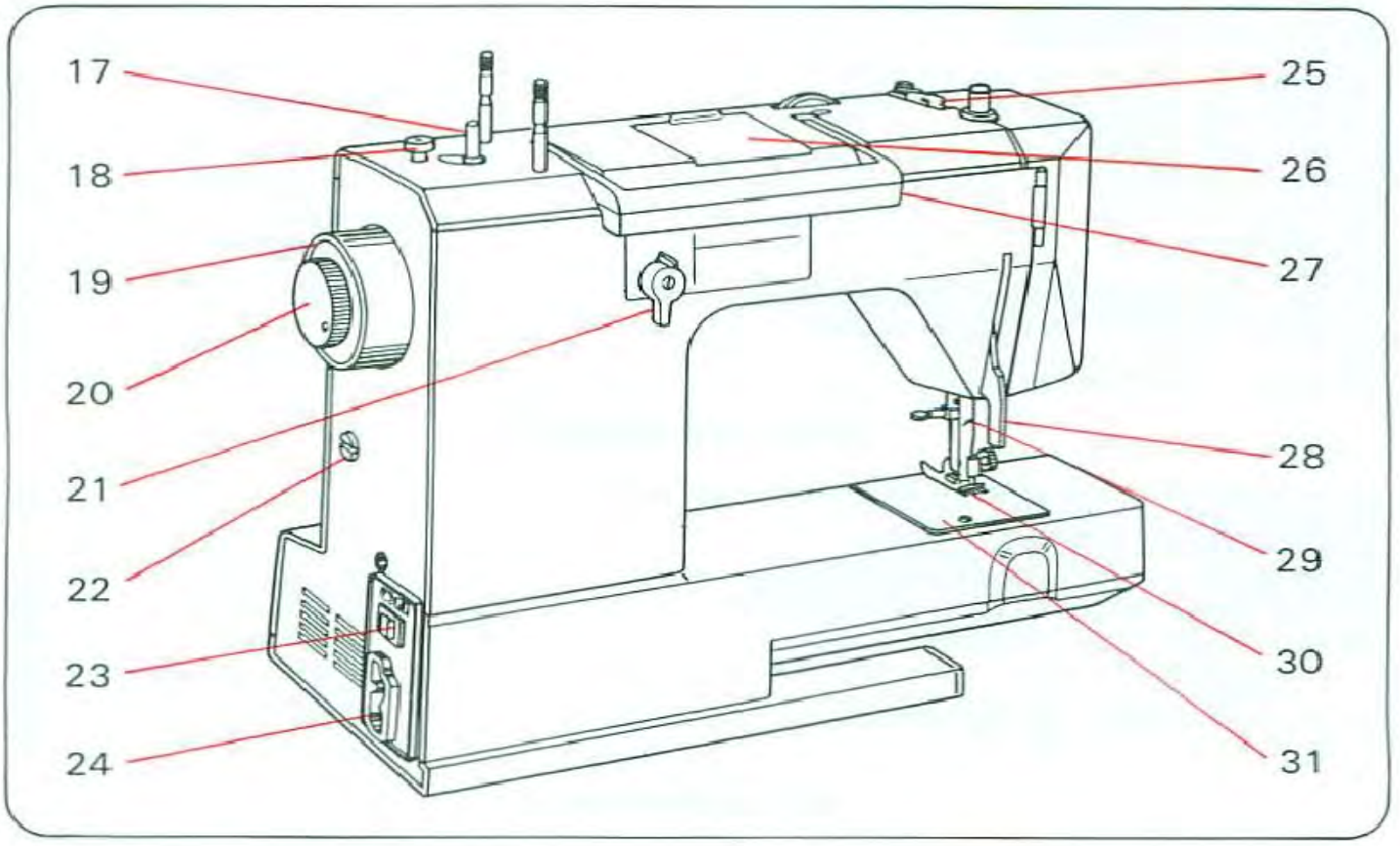
1. NOMENCLATURE DES PIECES 2
2. ACCESSOIRES 3
3. AVANT DE COMMENCER A COUDRE 4
   (1) Enlèvement De La Tablette-Allonge 4
   (2) Connection De La Pédale Et Du Fil Electrique 5
   (3) Enfilage Du Fil Supérieur 6
   (4) Pour Faire Remonter Le Fil Inférieur 8
   (5) Reglage De La Pression Du Pied 8
   (6) Table Des Tissus, Fils Et Aiguilles 9
   (7) Remplacement Des Cames A Insérer 10
4. COUTURE AU POINT DROIT 12
   (1) Cadran De Réglage De Longueur Du Point 12
   (2) Reglage De La Griffe D'entrainement 12
   (3) Levier De Pied-De-Biche Double 13
   (4) Guide-Tissu 14
   (5) Réglage De La Tension Des Fils 14
5. COUTURE AU POINT ZIGZAG 15
   (1) Réglage De La Largeur Du Zigzag 15
   (2) Tension Du Fil Pour Point Zigzag 15
6. SURFILAGE 16
7. COUTURE D'OURLET INVISIBLE 17
   (1) Couture D'ourlet Invisible Sur Des Tissus Elastiques 18
8. BOUTONNIERES 19
   (1) Changement Du Pied-De-Biche 19
   (2) Longueur De La Boutonnière 20
   (3) Largeur De La Boutonnière 20
   (4) Couture De La Boutonnière 21
   (5) Ouverture Des Boutonnières 22
   (6) Boutonnières Au Cordonnet 22
   (7) Réglage De La Longueur Du Point Bourdon Boutonnières 23
9. POSE DES BOUTONS 24
10. COUTURE ELASTIQUE 25
11. SURJET 26
12. POSE DE FERMETURES ECLAIRS 27
13. COUTURE COQUILLE 28
14. PIQUAGE PLISSE 29
15. MATELASSAGE 30
16. RACOMMODAGE 31
17. APPLICATIONS 32
18. BRODERIE 33
19. COUTURE DE PLUSIEURS EPAISSEURS DE TISSU 34
20. ENFILAGE D'UNE AIGUILLE DOUBLE 35
21. DECORATION 36
22. VARIETES DE POINTS 38

TRES IMPORTANT

23. CHANGEMENT OU MISE EN PLACE DE L'AIGUILLE 40
24. BOBINAGE DE LA CANETTE 41
25. MISE EN PLACE DE LA CANETTE 44
26. REGLAGE DE LA TENSION INFERIEURE 45
27. NETTOYAGE DE LA LOGE DE LA NAVETTE 47
28. ENTRETIEN DE LA MACHINE 48
   (1) Nettoyage 48
   (2) Huilage 49
29. REMPLACEMENT DE L'AMPOULE 50
30. TABLEAU DE CONTROLE 51

—RECOMMANDATIONS—


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16


17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1. NOMENCLATURE DES PIECES

1. Guide-fil pour le bobinage de la canette
2. Reglage de la pression du pied-de-biche
3. Tendeur de fil
4. Couvercle frontal
5. Cadran de tension du fil supérieur
6. Guide du fil supérieur
7. Vis de fixation du pied-de-biche
8. Pied-de-biche
9. Bras libre
10. Couvercle de la navette
11. Porte-bobine (escamotable)
12. Levier de sélection du point
13. Cadran de longueur du point
14. Levier de marche arrière
15. Réglage de la largeur du zigzag
16. Levier d'escamotage de la griffe d'entrainement

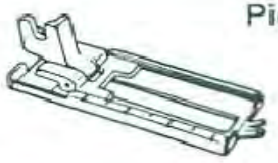
17. Axe de bobinage de la canette
18. Blocage de la canette
19. Volant
20. Bouton de débrayage
21. Réglage fin pour points super-automatiques et boutonnières
22. Réglage spécial boutonnière
23. Interrupteur du moteur
24. Prise de courant
25. Guide du fil supérieur
26. Couvercle du logement de came
27. Poignée
28. Levier remonteur du pied-de-biche
29. Coupe-fil
30. Griffe d'entrainement
31. Plaque-aiguille

2. ACCESSOIRES

Feutres (2)

Canettes (3)

※ Pied pour boutonnière



Aiguilles

aiguilles ordinaires (3)

※ Pied pour bouton

aiguille renflée "ball point" (1)

aiguilles doubles (1)

※ Pied pour fermeture éclair

Tournevis

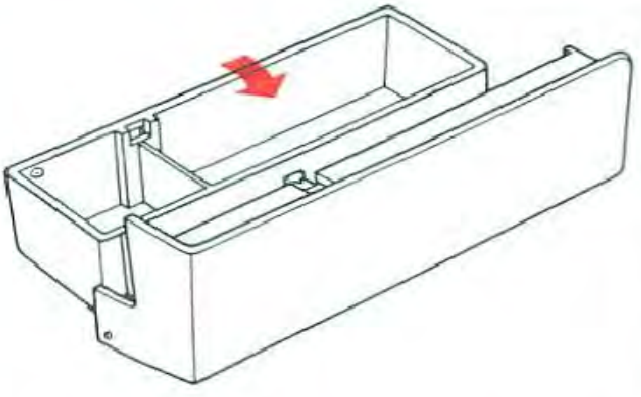
(petit)

(grand)

※ Pied rabatteur

Burette à huile

Guide de piquage

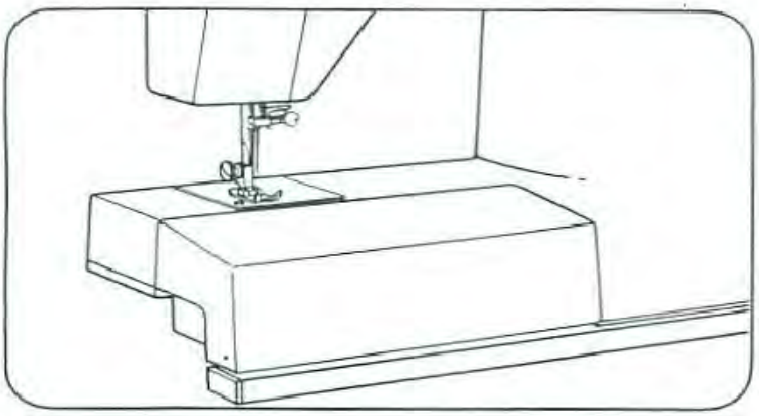


Guide-tissu

Couteau à boutonnière

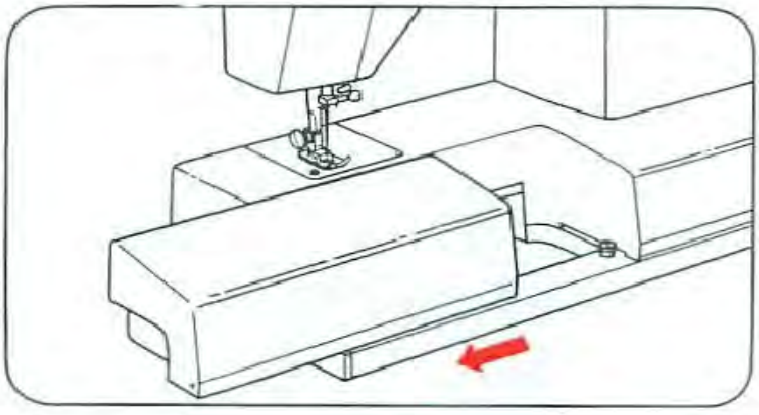
Les accessoires sont rangés dans Le compartiment incorporé sur le devant de la tablette-allonge.

※Pour le modelo 2701 Pied de biche á clip



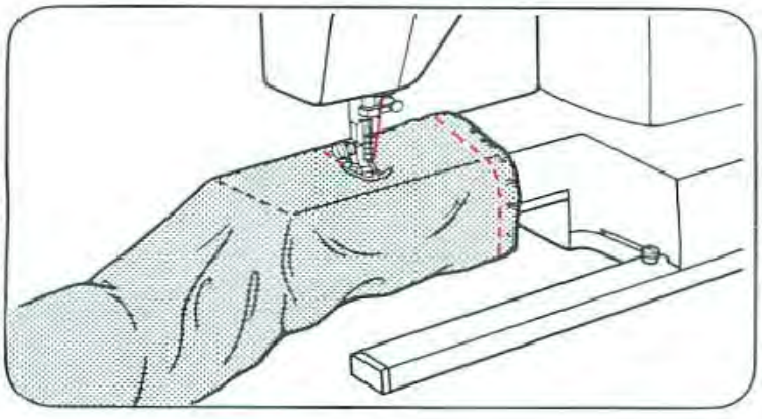
3. AVANT DE COMMENCER A COUDRE

La machine est rangée sur un support plat, ce qui facilite le travail usuel de couture.

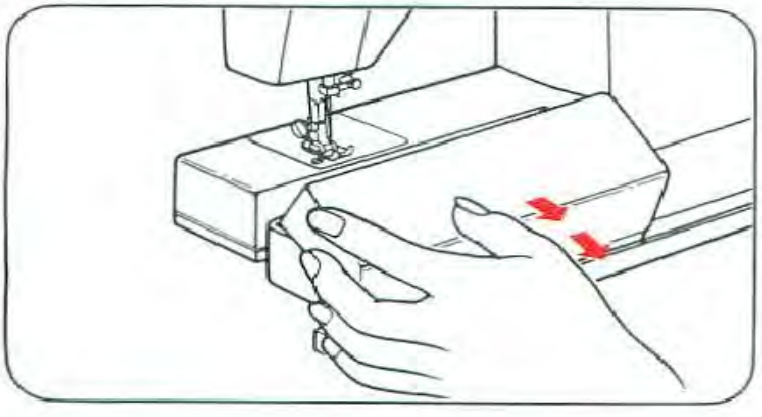


(1) Enlèvement De La Tablette-allonge

Glissez la tablette dans le sens de la flèche pour utiliser la machine en bras libre.



L'utilisation de la machine en bras-libre permet de coudre ou de broder facilement pantalons, manches et poignets de chemises, blouses, etc. Pour remettre en place la tablette-allonge, suivez les mêmes directives que celles mentionnées cidessus mais en sens inverse.



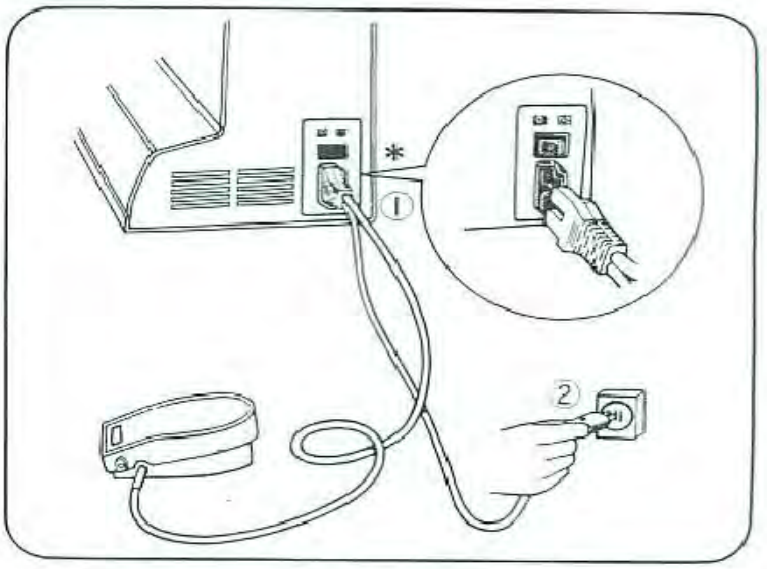
Tirez le couvercle de la boite d'accessoires dans le sens de la flèche pour l'ouvrir.

(2) Connexion De La Pédale Et Du Fil Electrique

Connectez la pédale et le fil électrique ①, ②.

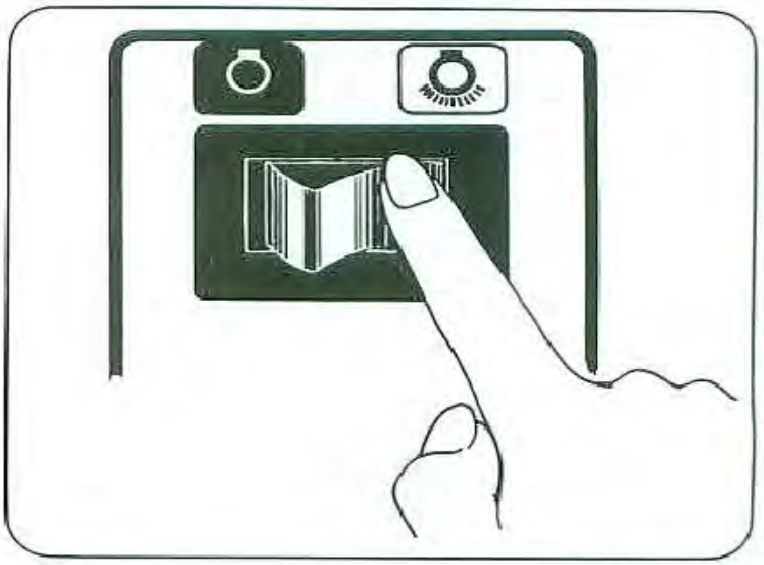
Avant de brancher votre machine, assurez-vous que la tension est la même que celle de votre machine (voyez l'inscription au dos de la machine).

La tension varie d'un pays à l'autre.

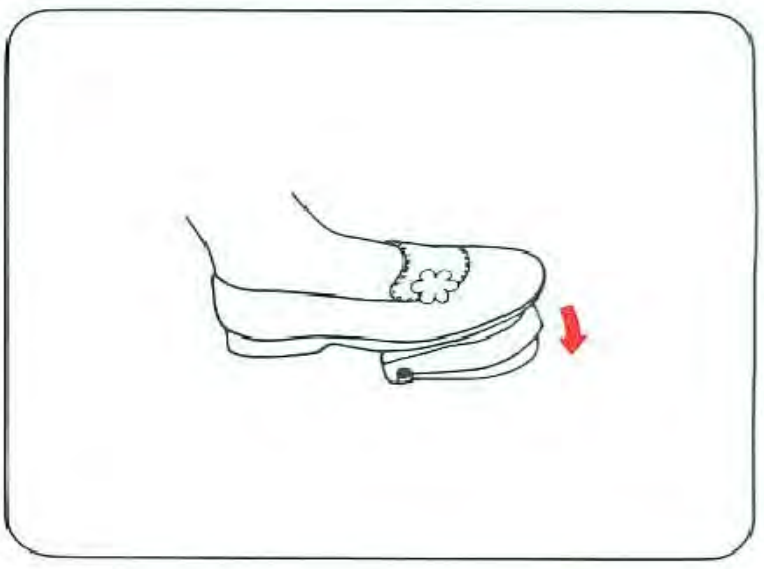


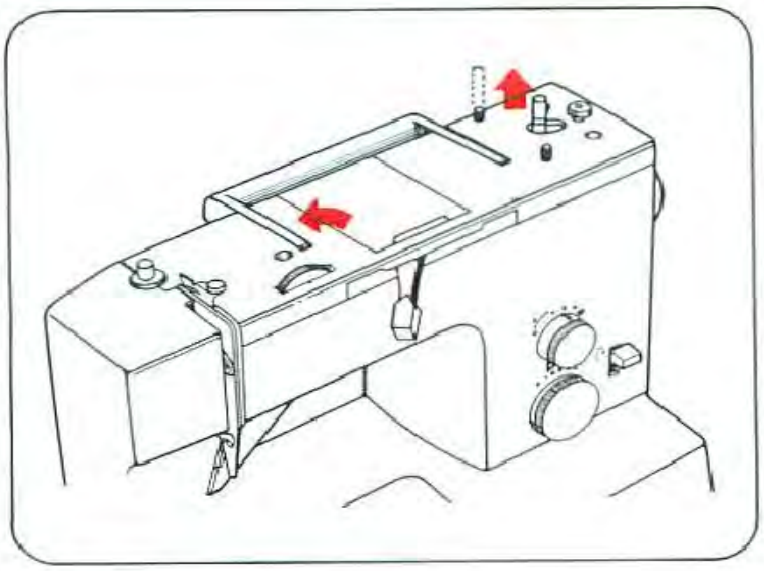
Poussez sur l'interrupteur du moteur et allumez la lumière.

Lorsque vous n'utilisez pas votre machine, veillez à l'éteindre ou à la débrancher.



Plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine fonctionne vite.

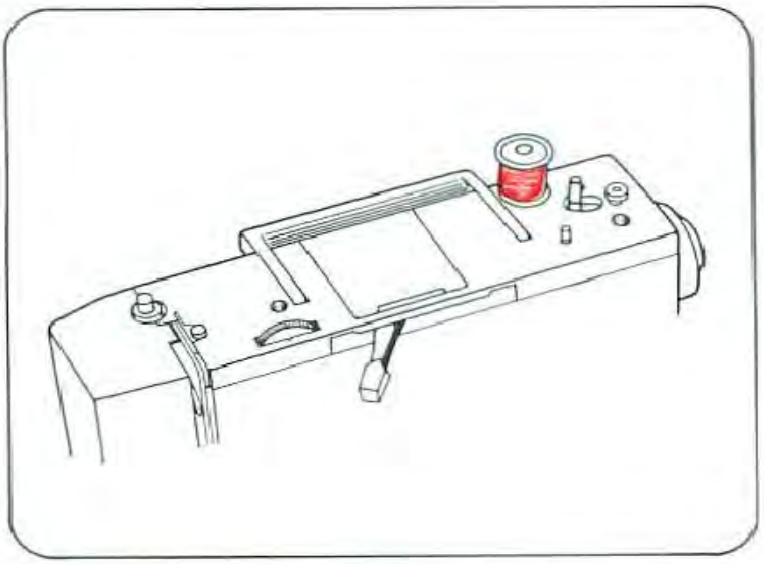




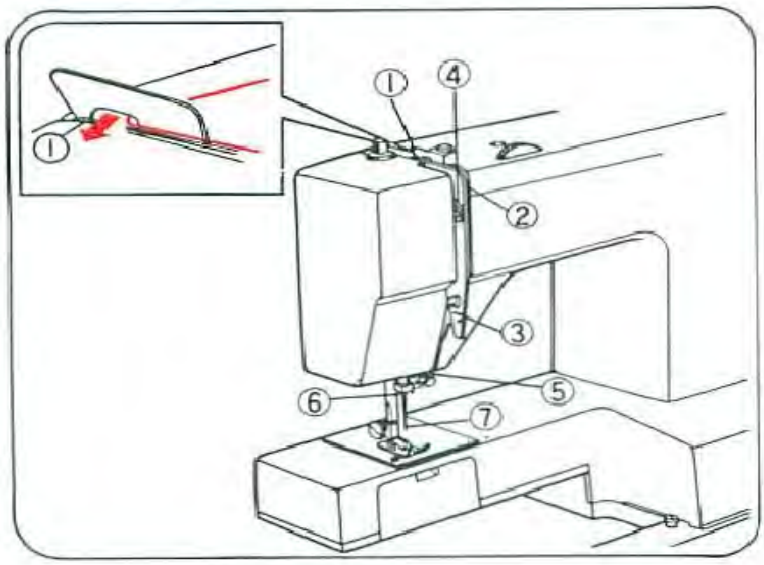
(3) Enfilage Du Fil Supérieur

Repoussez la poignée vers l'arrière.

Tirez le porte-bobine, et placez une rondelle en feutre sur le porte-bobine.



Mettez une bobine sur le porte-bobine.

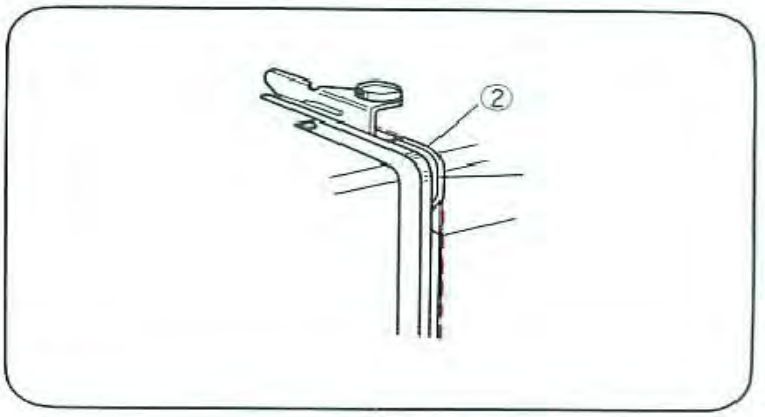


Relevez le pied-de-biche.
Placez le tendeur de fil ④ à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.

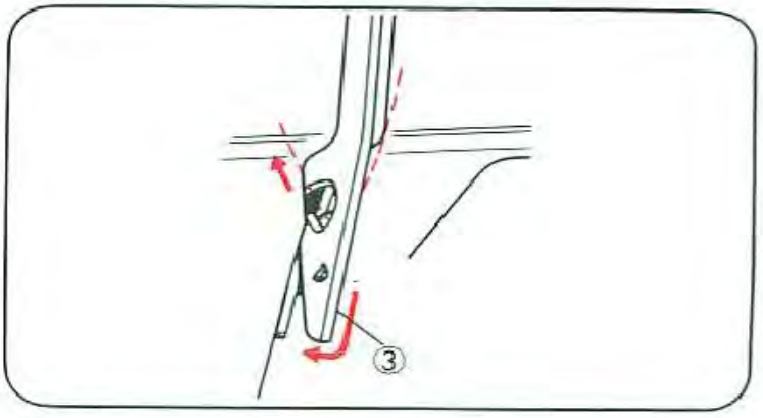
Enfilez en suivant les numéros ① à ⑦.

Faites passer le fil par le guide-fil ①

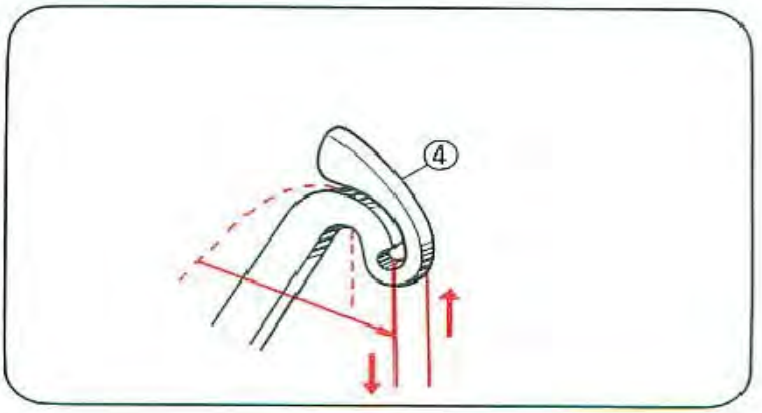
Puis entre les deux disques du tendeur ②.



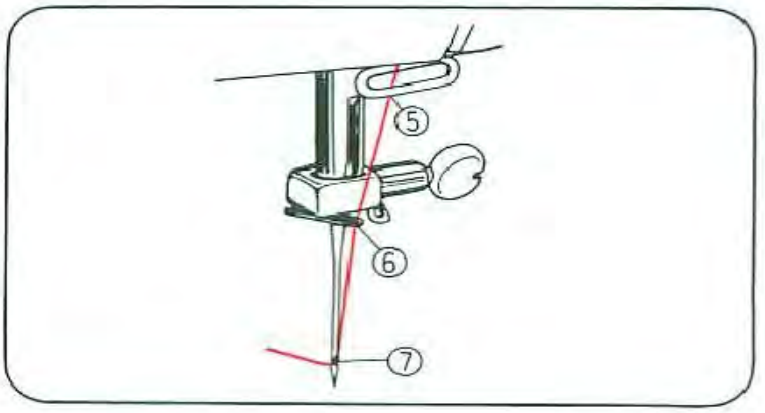
Accrochez-le au guide ③, de bas en haut.

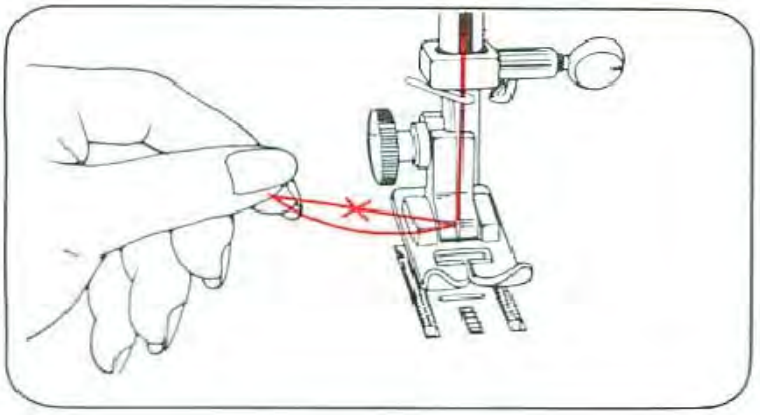


Enfilez-le ensuite par le tendeur de fil ④.



Faites passer le fil par le guide ⑤, de droite à gauche, puis par le guide ⑥ (situé à gauche) et par le chas de l'aiguille ⑦.
Laissez pendre environ 15 cm de fil.

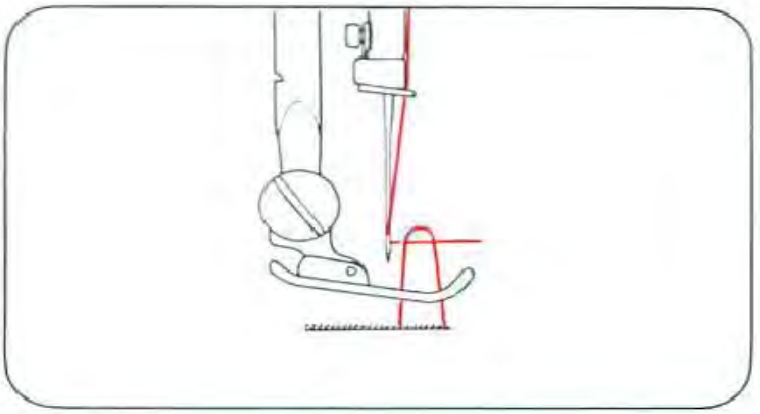




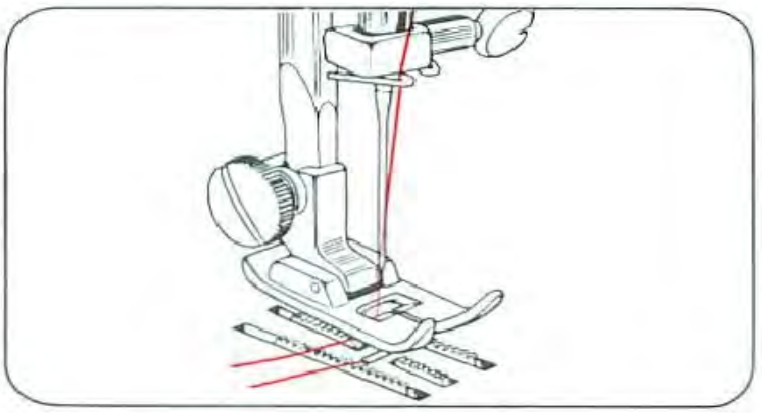
(4) Pour Faire Remonter Le Fil Inférieur

Saisissez l'extrémité du fil supérieur de la main gauche.

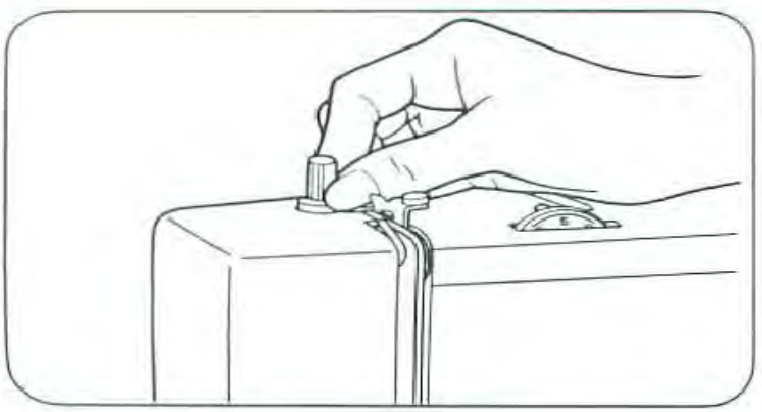
Tournez lentement le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille descende puis remonte.



Tirez lentement sur le fil supérieur de telle sorte que le fil inférieur fasse une boucle.



Tirez les deux bouts des fils à 15 cm environ du pied et placez-les tous les deux à gauche et sous le pied-de-biche a chaque depart.



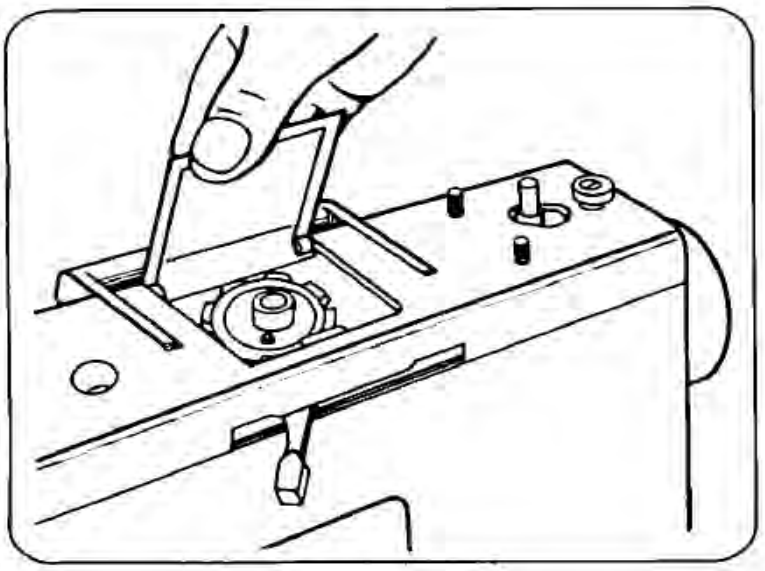
(5) Reglage De La Pression Du Pied

Appuyer sur l'anneau extérieur du réglage de pied presseur. La pression est supprimée. Pour augmenter cette pression, enfoncer la tige intérieure jusqu'à obtention de la pression désirée.

(6) Table Des Tissus, Fils Et Aiguilles

TISSU	FIL			AIGUILLE			REMARQUES
	Coton Eur	Coton Mercerisé	Polyester/ Coton; scie; nylon	Eur. 705	Amer. 15×1	Forme de la pointe	
TRES DELICAT: dentelle, voile, chiffon, filet	70	60	soie, nylon	65–70	9	normale	Relâchez la tension supérieure de un ou deux points
DELICAT: crêpe, batiste, organdi, taffetas	50-70	60	soie, nylon	65–70	9	normale	
LEGER: crêpe, laine, brocard, velours	30	50	soie	75–80	11	normale	
MOYEN: laine, soie, lin, velours, piqué, faille, velours bouclé	30	50	soie	80–90	11–14	normale	
LOURD: coton croisé, coutil, toile	30	Q.I. (x)	Poly/ coton	100	16	normale	
TRES LOURD: tissu d'ameublement, toile de tente, canevas	30	Q.I.	Poly/ coton	120	19	normale	
TRICOTS							
LEGER: tricots	50-70	60	soie	70	9	légèrement arrondie	
MOYEN: jersey, double face	30	50	soie, nylon Poly/ coton	70–80	9–10	légèrement ou moyennement arrondie	
LOURD: double-face,	30	50	soie, nylon, poly/ coton	80–90	11–14	moyennement ou fortement arrondie	
FOURRURES ARTIFICIELLES, VELOURS ET FEUTRES	30	Q.I.	Poly/ coton	90–100	14–16	arrondie ou effilée	
CUIR							
FILMS VINYLIQUES	30	50	poly/ coton	90	14	triangulaire	
LEGER OU MOYEN	30	50	poly/ coton	90–100	14–16	triangulaire	
CUIR EPAIS	30	Q.I.	poly/ coton	100–110	16–18	triangulaire	
DECORATION							
PIQURE DE TETE	soie retorse			100–110	16–18	normale	
BRODERIE MACHINE	50-70			65–80	9–11	normale	

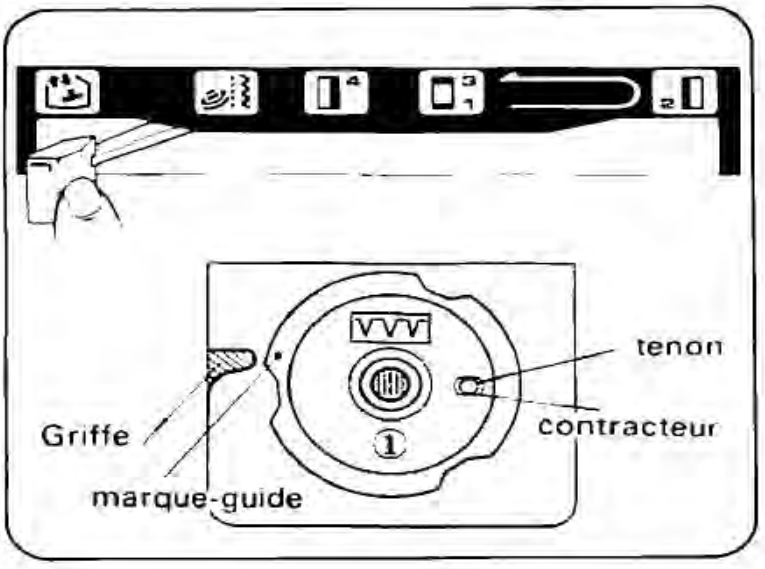
(x) Q.I. Qualité Industrielle



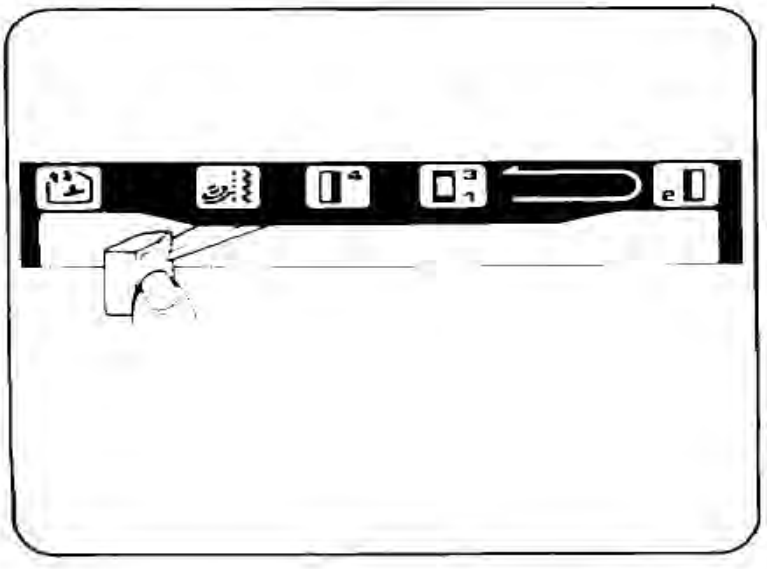
(7) Remplacement Des Cames A Insérer

56 cames à insérer sont livrées avec la machine.

Ouvrir le couvercle du logement à cames situé sur le dessus de la machine.

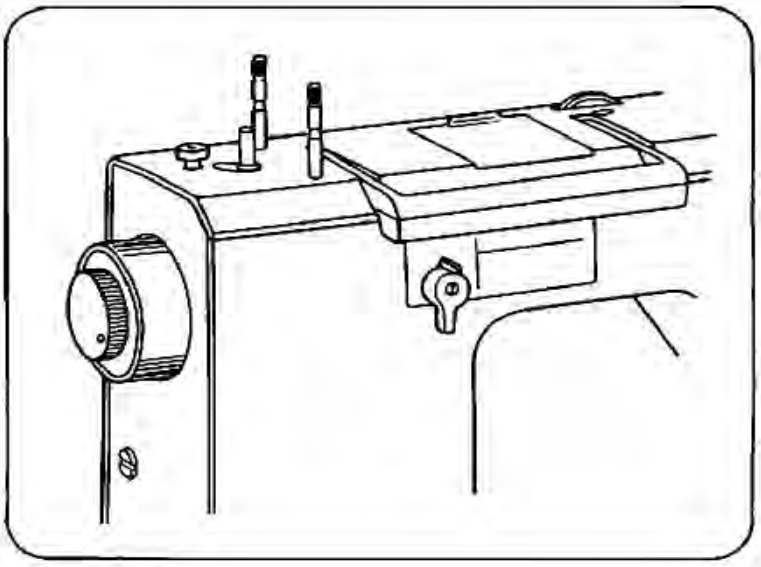


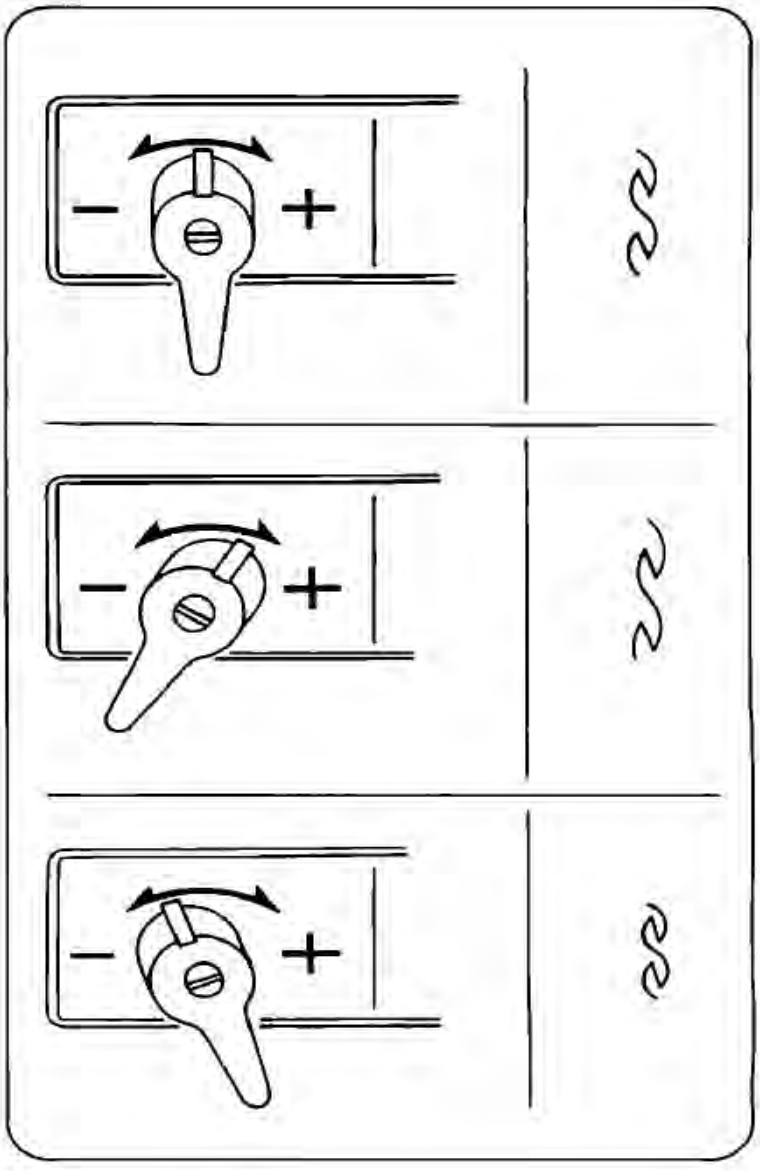
Placer le levier de sélection sur le symbole indique [ ] de façon que la griffe revienne. Puis retirer la came. Pour mettre la nouvelle came en place, faire correspondre le tenon sur le contacteur. Pour commencer un point avec un dessin complet, donc tout en début de dessin, faire correspondre la griffe avec la margue-guide.

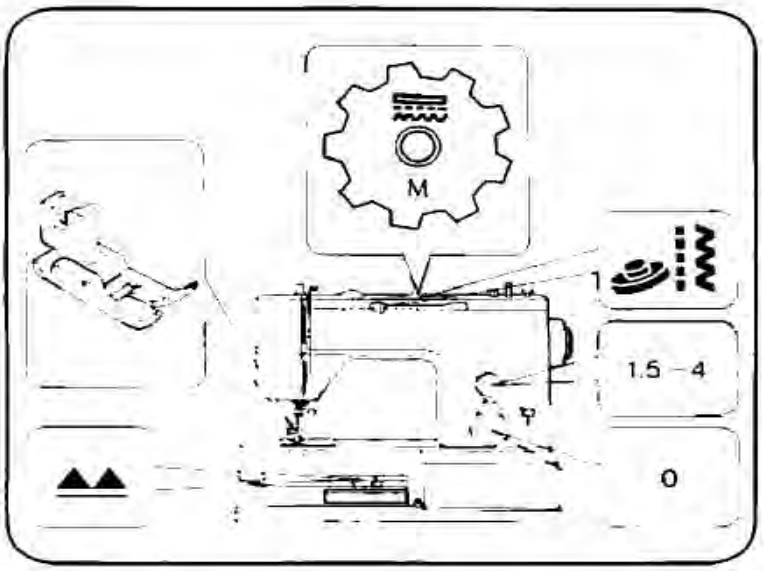


Pour la couture proprement-dite, placer toujours le levier sur le symbole [ ] .

La commande d'inversion du point (super-automatique) est située à l'arrière de la machine. Le point se forme correctement quand le bouton est placé au centre du symbole (⌒). Cependant, un réglage peut s'avérer nécessaire pour certains matériaux.

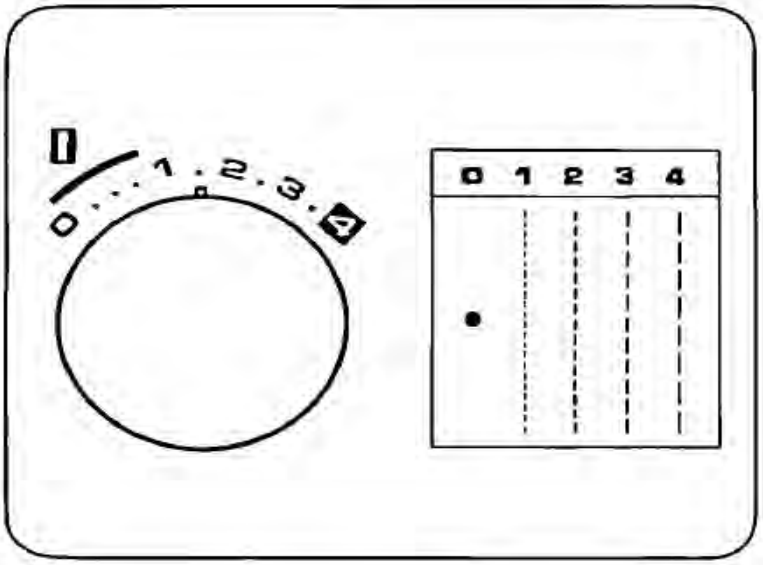






4. COUTURE AU POINT DROIT

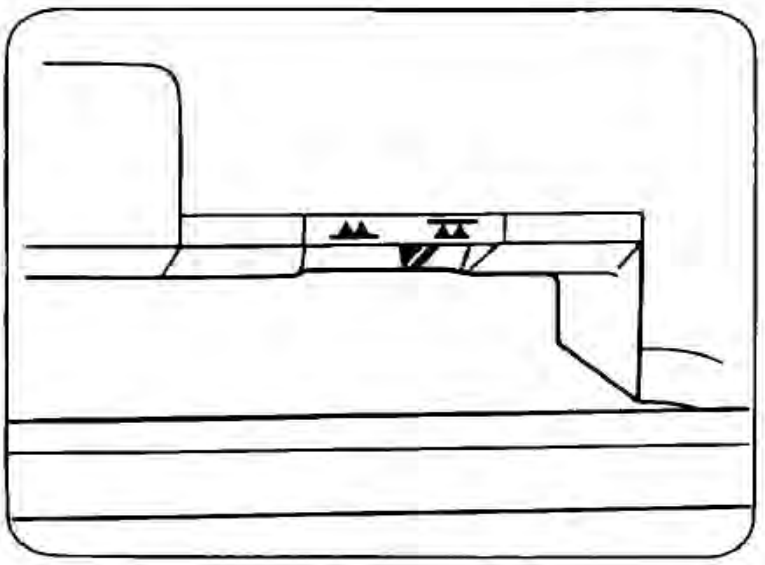
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



(1) Cadran De Réglage De Longueur Du Point

Pour un point long, tournez le bouton vers la droite. Pour un point plus petit tournez le bouton vers la gauche.

Pour un ouvrage normal, placez le cadran entre 2 et 3.



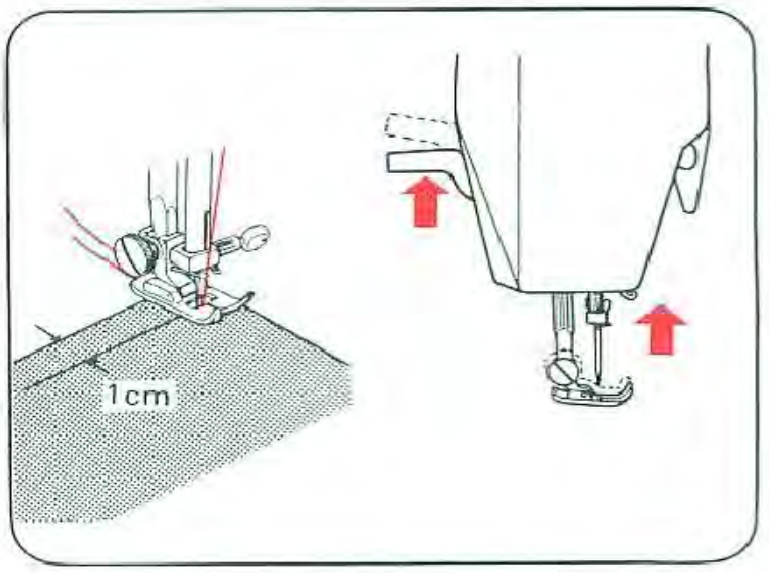
(2) Réglage De La Griffe D'entrainement

Le levier se trouve à droite du couvercle de la navette.
Pour la couture normale, placez le levier en position ▲▲.
Pour abaisser la griffe d'entrainement, amenez le levier en position ▲▲.
Cette position s'utilise pour la pose de boutons, les reprises et la broderie.

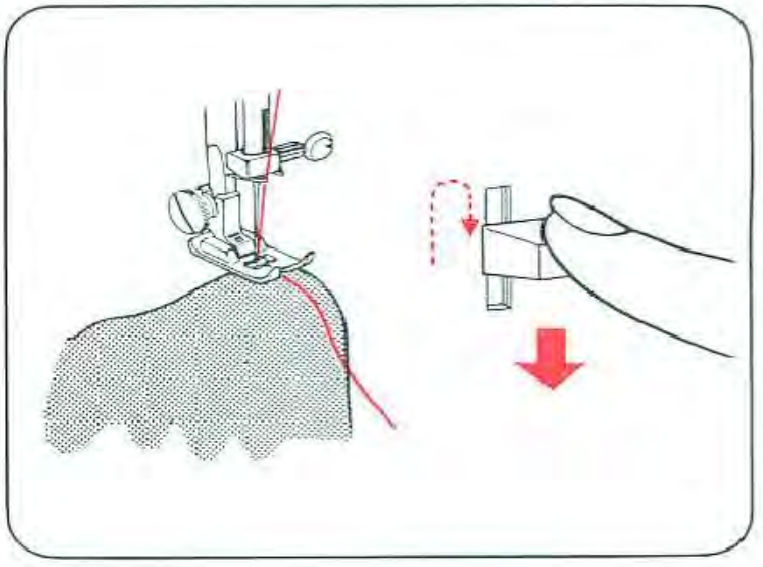
Placez le tissu sous le pied à environ 1cm du bord.

(3) Levier De Pied-De-Biche Double

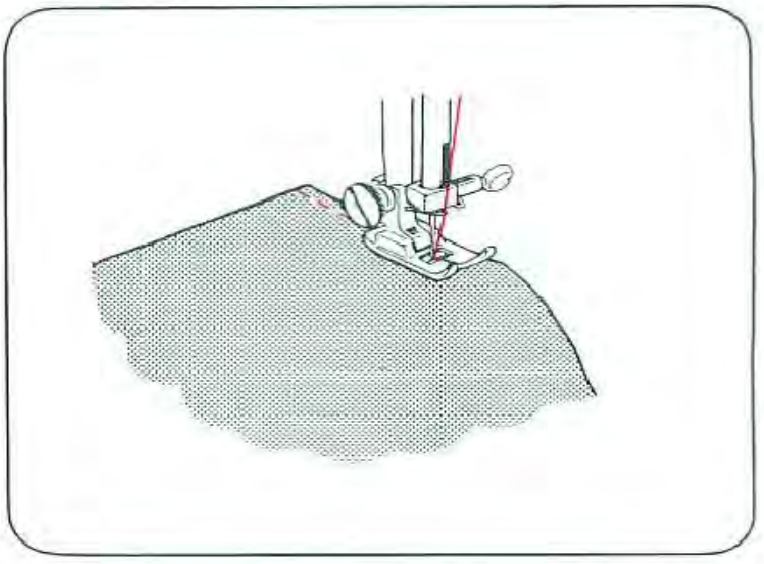
Pour obtenir un relèvement plus important du pied-de-biche lorsque vous piquez des matières épaisses, relevez fortement le levier du pied-de-biche aussi loin qu'il peut aller.

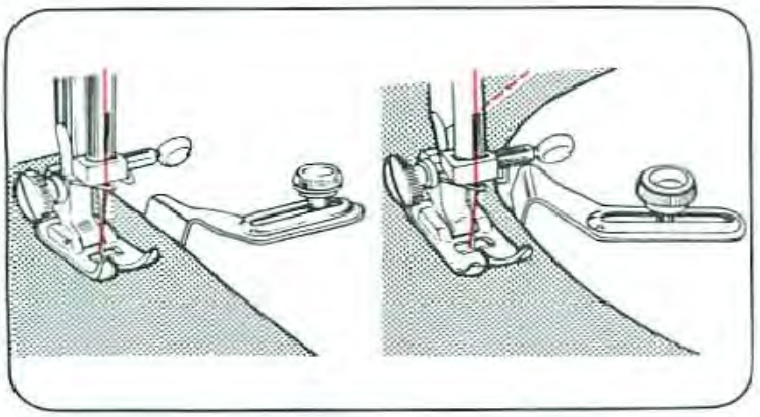


Pour renforcer la couture, recoudre en marche arrière au bord du tissu. Pour ce faire, abaisser le levier de marche arrière.



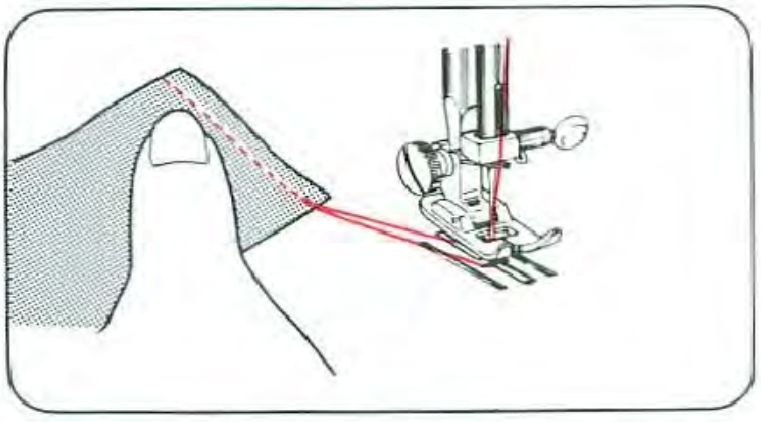
Relachez le levier de marche arrière et commencez à coudre en guidant le tissu à la main. Ne tirez jamais trop fort votre tissu.





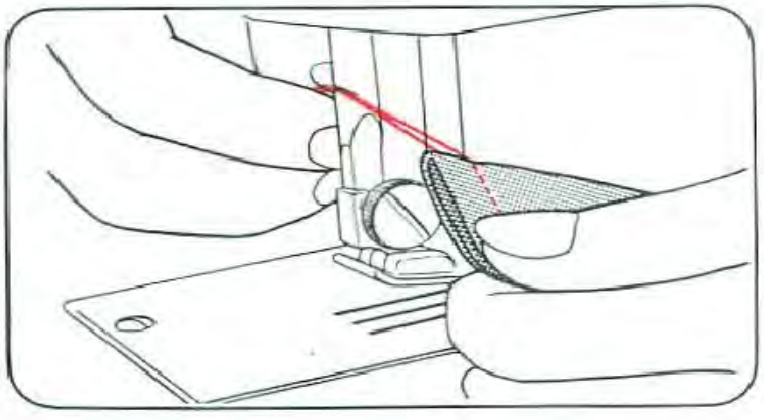
(4) Guide-Tissu

Le guide-tissu est utilisé pour faire des coutures longues à une certaine distance du bord. Placez le guide dans l'orifice du bras, à droite de la plaque aiguille et réglez la distance choisie. Piquez en faisant avancer le tissu de manière à ce que son bord touche le guide.
Pour réaliser une couture incurvée, placez le guide-tissu selon un certain angle.



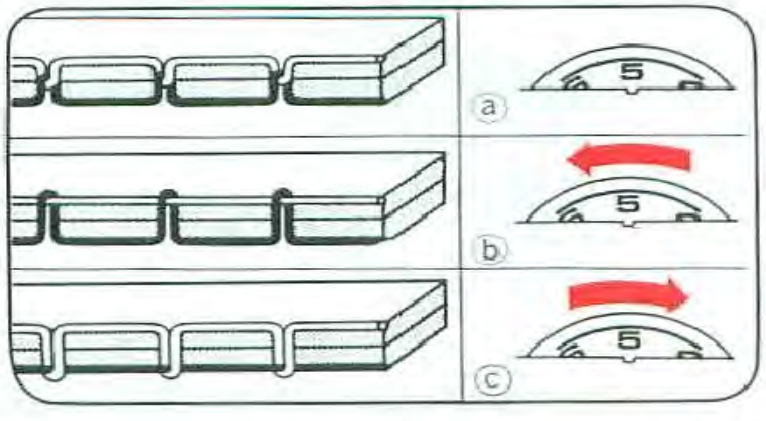
Pour renforcer la fin de la couture, piquez quelques points en marche arrière.

Tirez le tissu vers la gauche lorsque vous avez terminé.



Coupez les fils à l'aide du coupe-fil derrière la barre presse-étoffe.

(5) Réglage De La Tension Des Fils

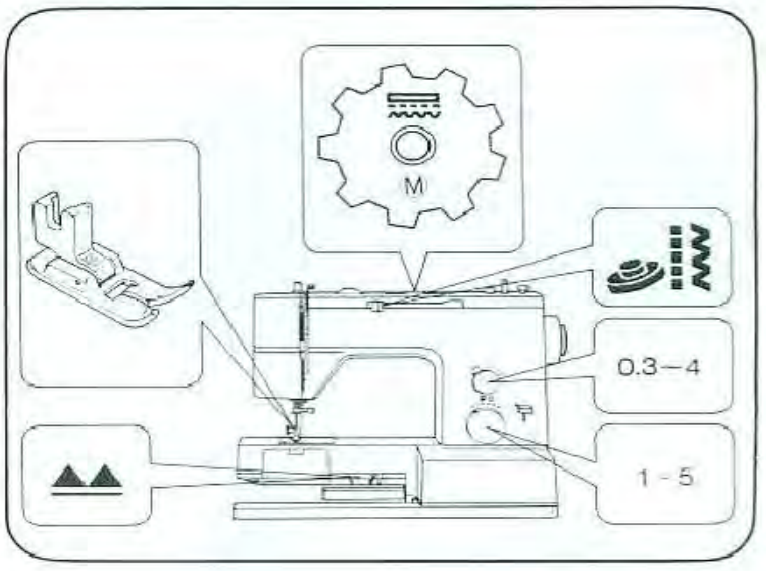


Avant de passer à la couture définitive, faites un essai sur une chute de la même étoffe.
Si la tension est correcte ⓐ , la tension des fils inférieur et supérieur doit être égale et assez forte pour que les deux fils s'entrecroisent au centre de l'ouvrage.
Si la tension du fil supérieur est trop forte (faible) le fil supérieur (inférieur) se trouve à plat sur (sous) le tissu ⓑ ⓒ .
Pour obtenir la tension correcte, tournez le bouton régulateur de tension.

5. COUTURE AU POINT ZIGZAG

Règlez la machine comme indiqué ci-contre.

Pour éviter que les extrémités de couture soient inégales, réglez la machine sur "couture au point droit" et piquez en marche arriére aux deux extrémités de la couture.

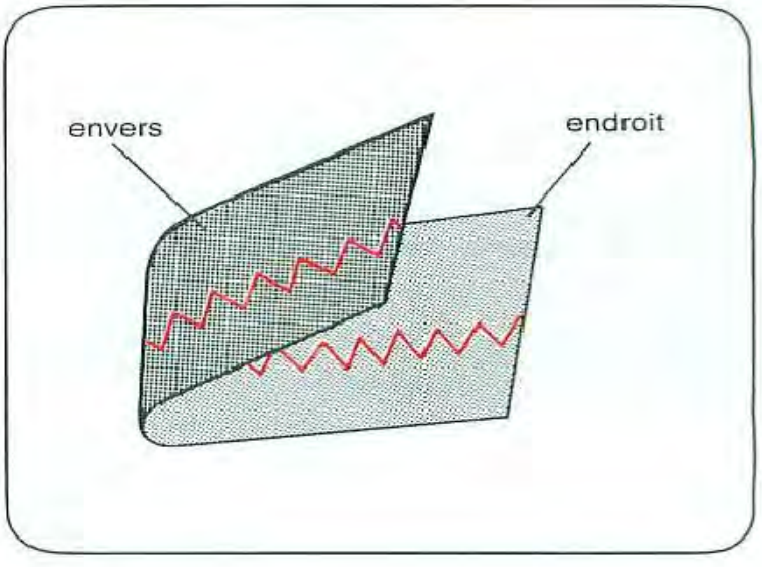


(1) Réglage De La Largeur Du Zigzag

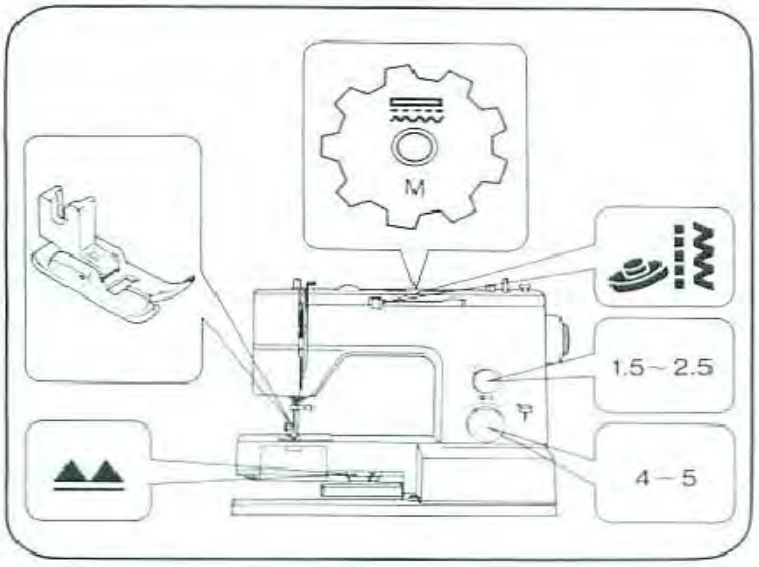
Glissez la butée jusqu'an numéro désiré. Plus le nombre est élevé, plus le point est large.
Pour le point droit, placez la butée au point 0.
Pendant cette opération, assurez-vous que l'aiguille est à sa position la plus haute.

(2) Tension Du Fil Pour Point Zigzag

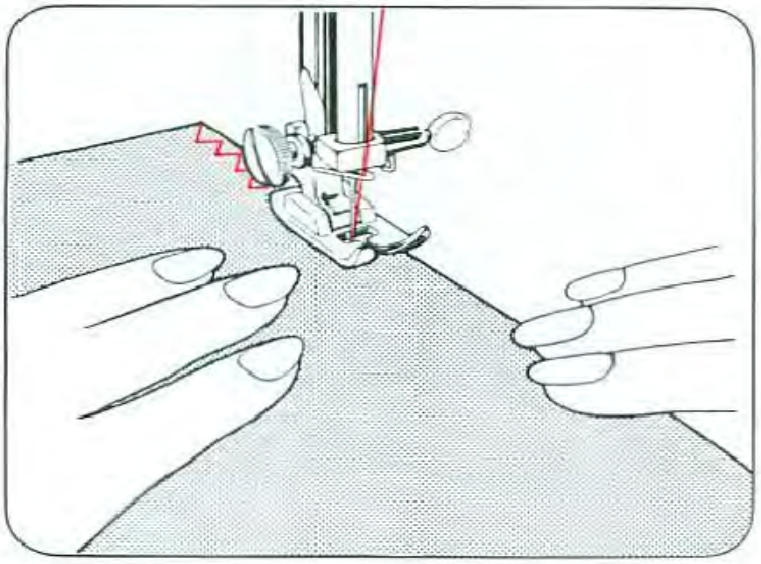
Pour une meilleure présentation du point zigzag, le tension du fil supérieur doit être moins forte que pour le point droit.
Relachez donc légèrement la tension du fil supérieur.



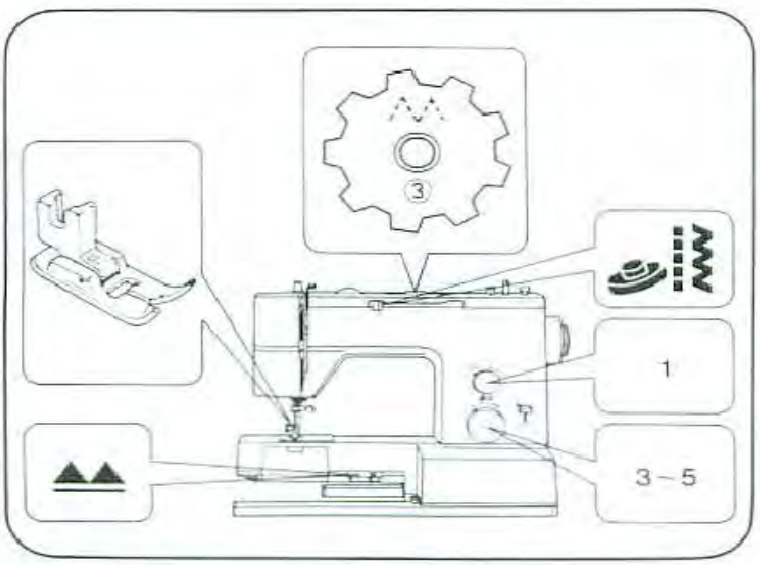
6. SURFILAGE



Surfilage des tissus légers:
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



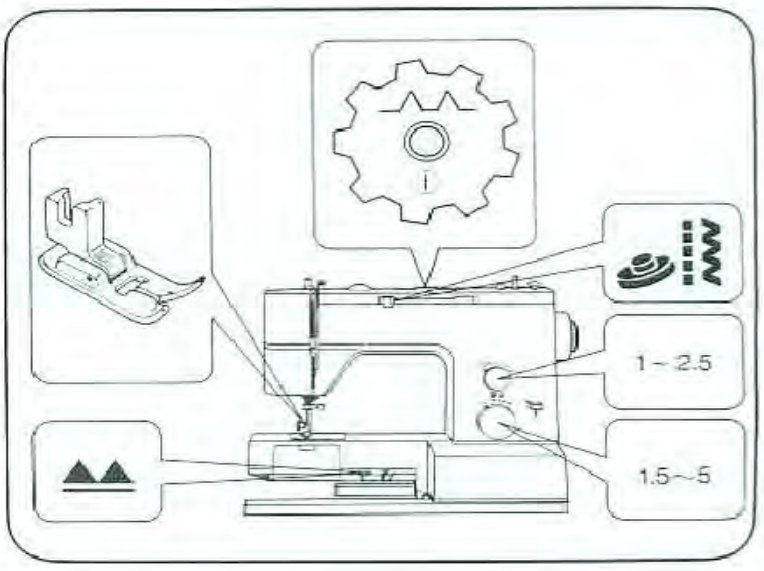
Cousez soigneusement de facon à ce que tous les points piqués sur le bord droit soient alignés le long du bord du tissu.



Surfilage de tissus épais ou élastiques:
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.
Procédez comme décrit ci-dessus.

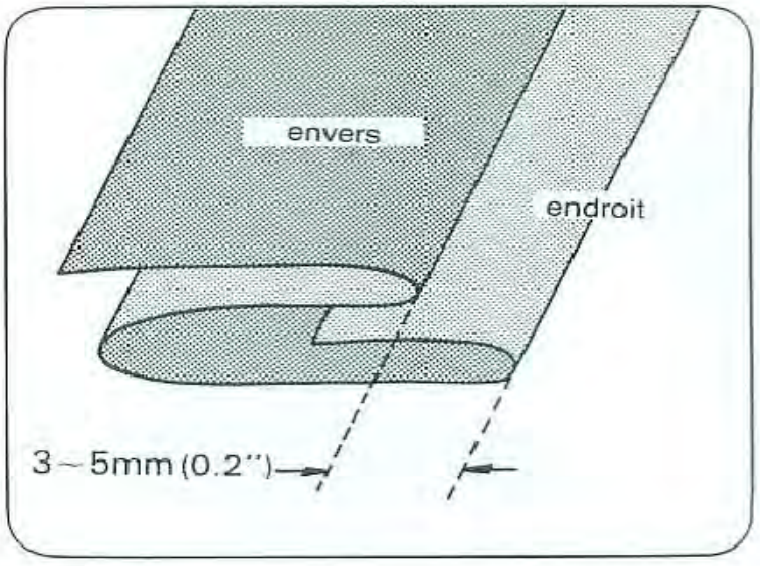
7. COUTURE D'OURLET INVISIBLE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

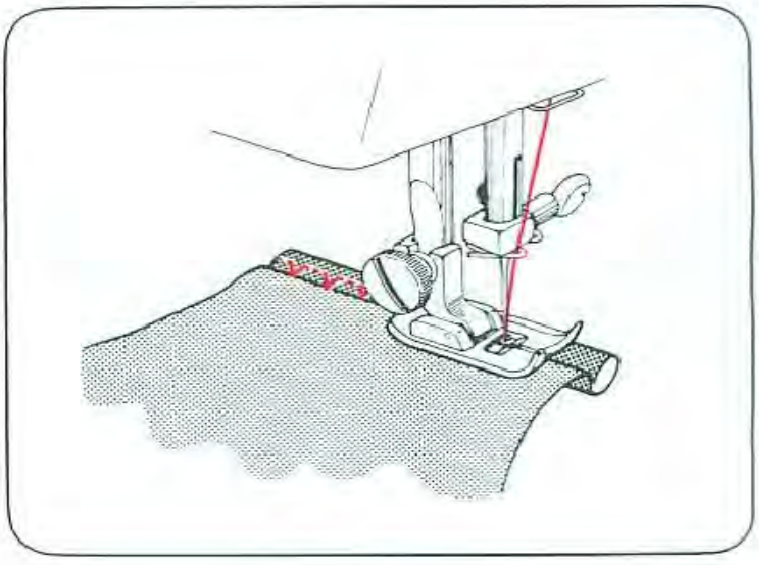


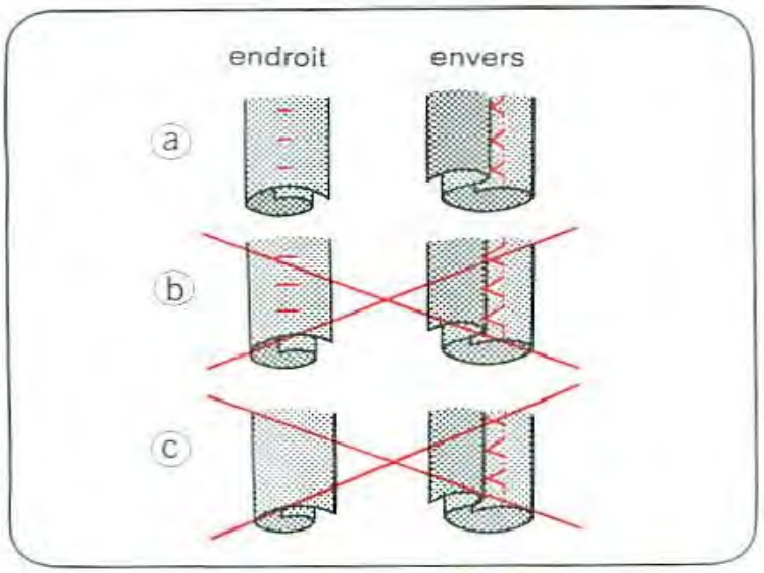
Pliez l'ouvrage comme indiqué ci-contre et placezle sous le pied-de-biche.

Pour obtenir un travail net, il est préférable de faufiler ou d'aplatir d'abord au fer.

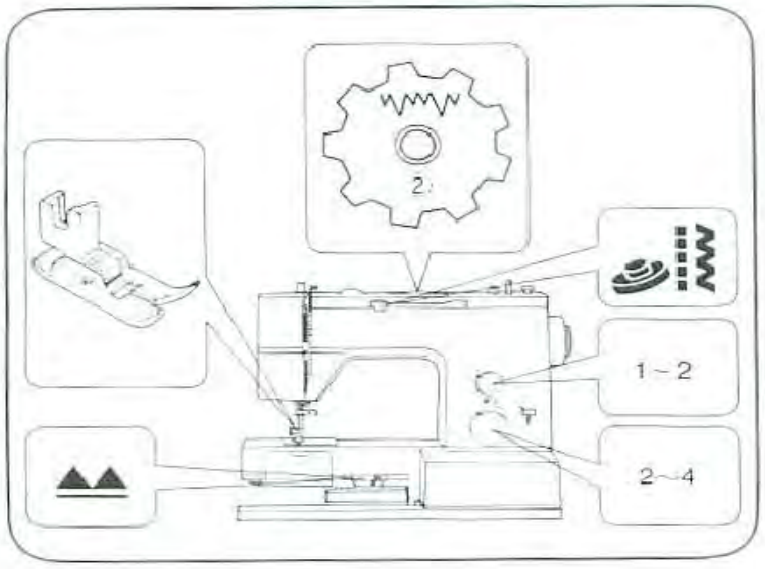


Commencez à piquer et assurez-vous que les points droits sont piqués au bord de l'ourlet et que les points biaisés n'accrochent qu'un ou deux fils du pli flottant.





ⓐ Couture correcte.
ⓑ L'aiguille accroche trop le bord du pli.
ⓒ L'aiguille n'accroche pas du tout le bord du pli.

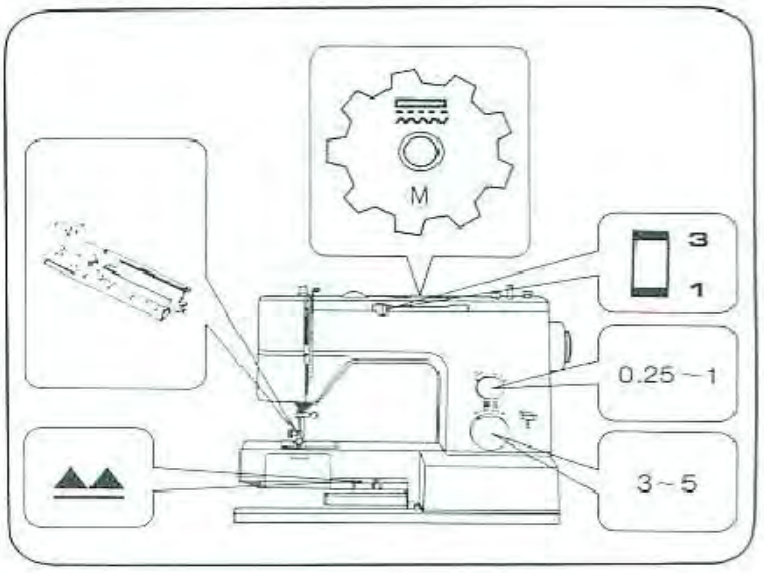


(1) Couture D'ourlet Invisible Sur Des Tissus Elastiques

Pour les tissus élastiques, réglez la machine comme indiqué ci-contre et procédez comme pour un ourlet invisible normal.

8. BOUTONNIERES

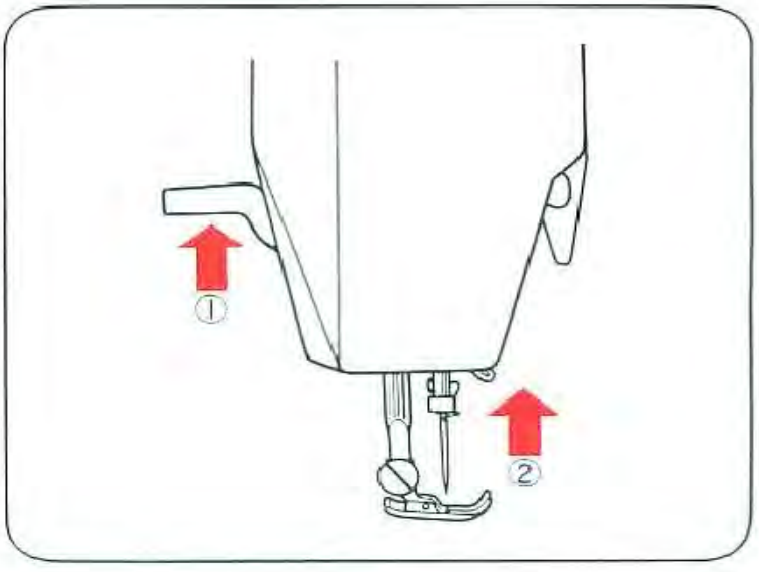
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



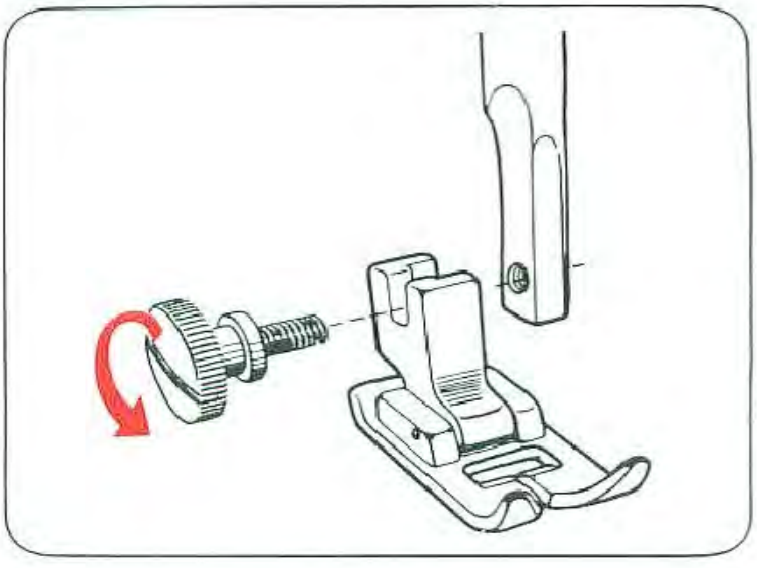
(1) Changement Du Pied De Biche

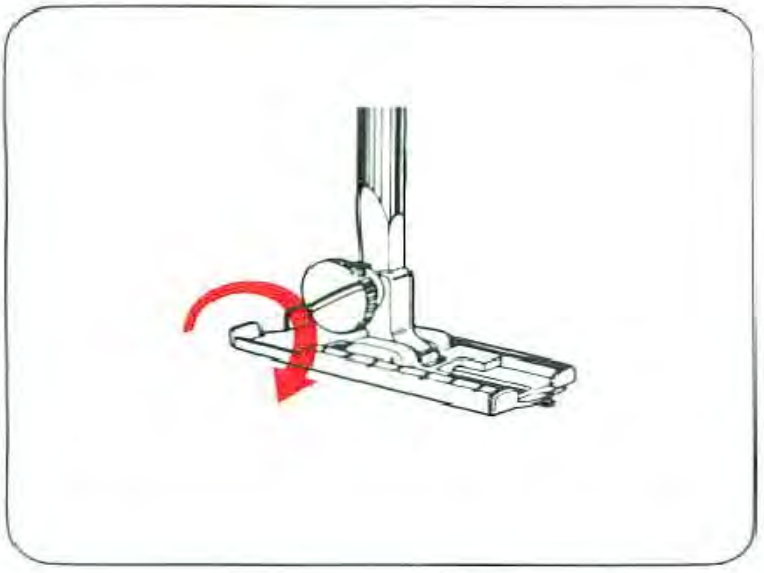
Levez le levier remonteur du pied-de-biche ①.

Veillez à ce que la barre-aiguille soit à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous ②.

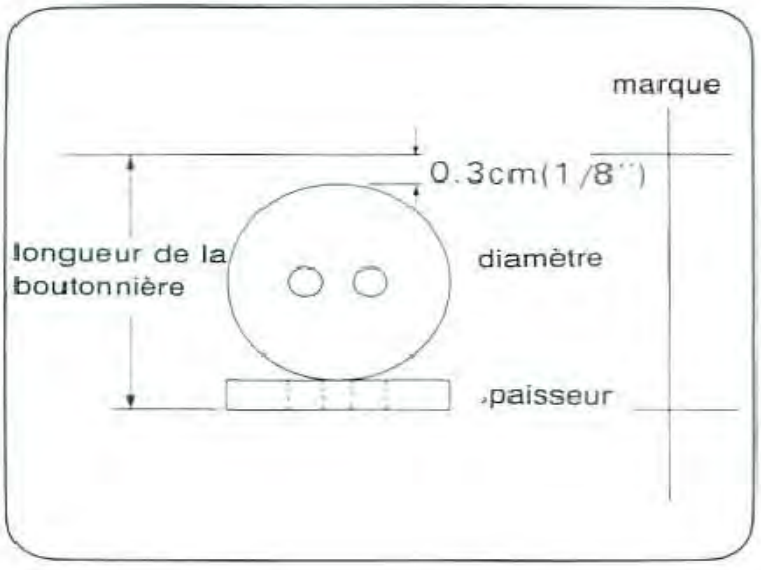


Pour enlever le pied-de-biche, dévissez la vis de fixation.



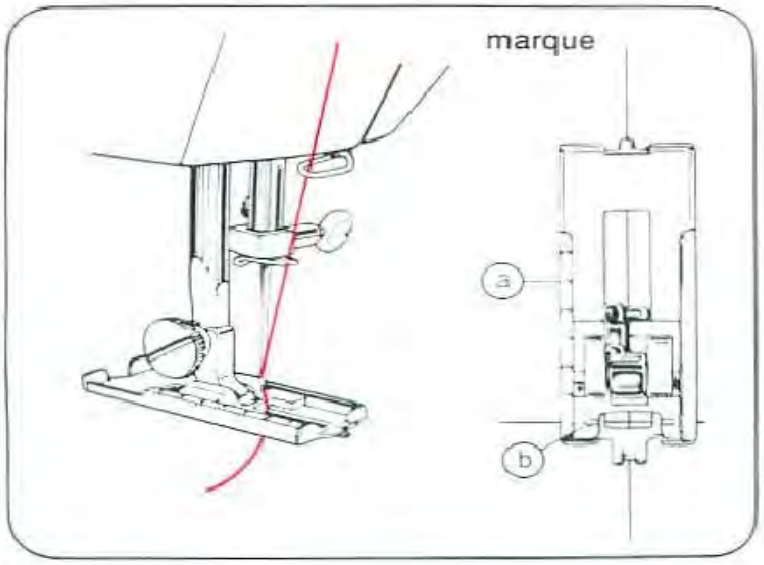


Placez le pied-de-biche requis et revissez la vis.



(2) Longueur De La Boutonnière

Mesurez le diamètre et l'épaisseur du bouton et ajoutez 0.3 cm pour les points d'arrêt.
Tracez la dimension de la boutonnière sur le tissu.



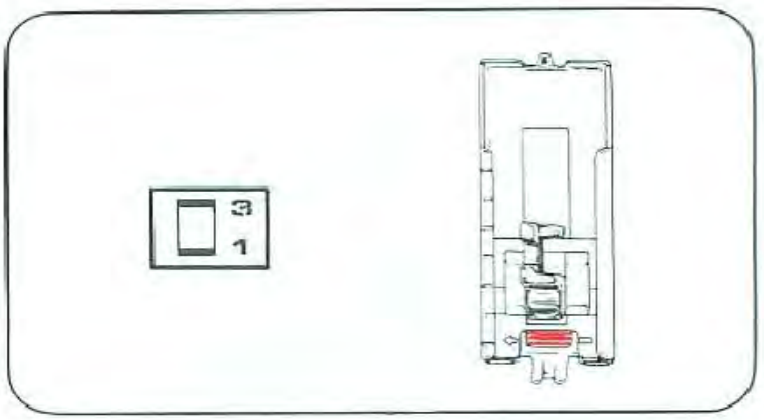
(3) Largeur De La Boutonnière

Déterminez la largeur selon le diamètre et l'épaisseur du bouton et selon la matiére du tissu.

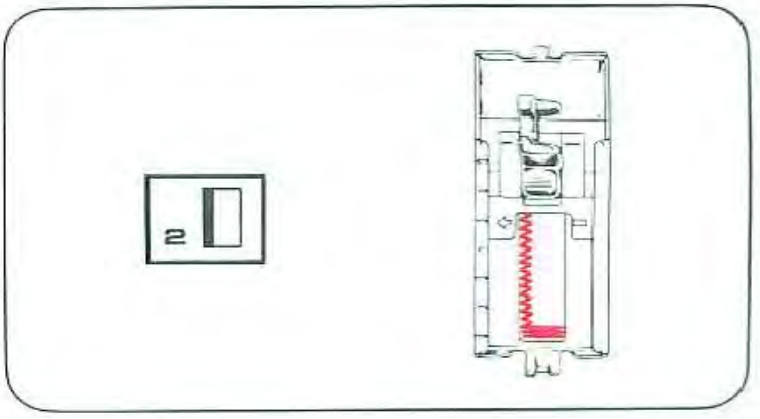
Mise en place du pied-de-biche pour boutonnière.
Tirez complètement vers l'arrière la glissière ⓐ du pied pour boutonnière.
Placez le tissu sous le pied afin que la marque de la boutonnière soit placée au centre du pied et que la flèche ⓑ du pied indique le commencement de la boutonnière.

(4) Couture De La Boutonnière

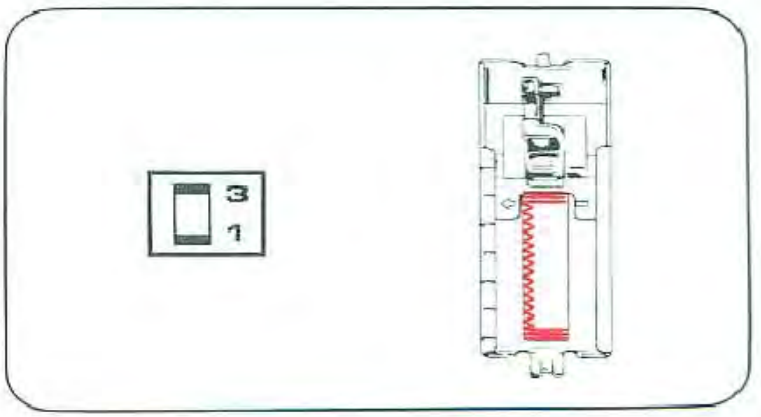
Bride d'arrêt: Placer le levier de sélection de point sur 1 (3 1) et faire 5-6 points.



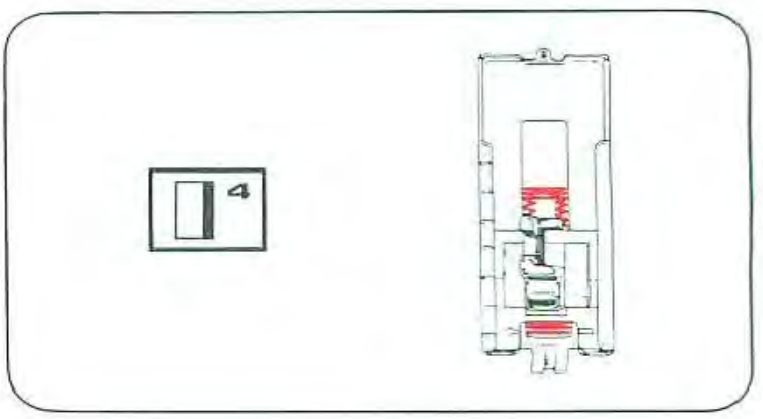
Côté gauche: modifier le dessin en sélectionnant 2 (2) Coudre le côté gauche d'avant en arrière jusqu'à la ligne d'extrémité.

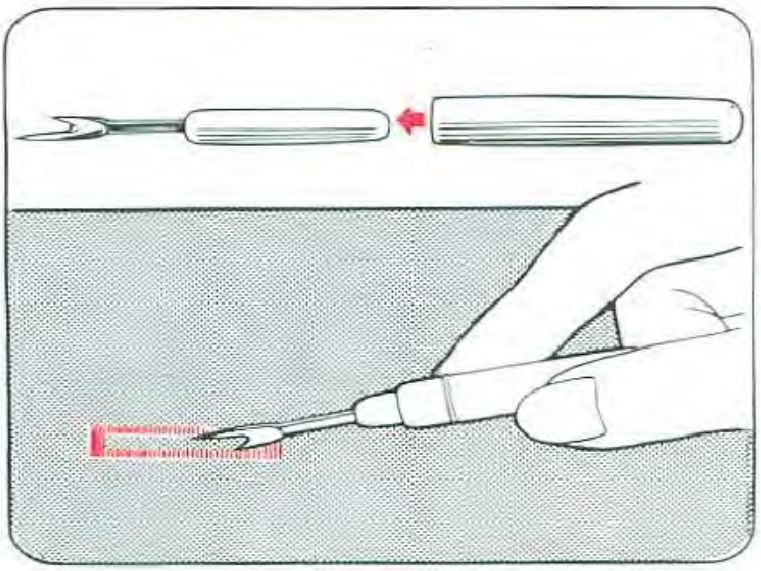


Bride d'arrêt: Sélectionner le point 3 (3 1) et faire 5-6 points.



Côté droit: Sélectionner le point 4 (4) et coudre le côté droit jusqu'à la première bride d'arrêt.

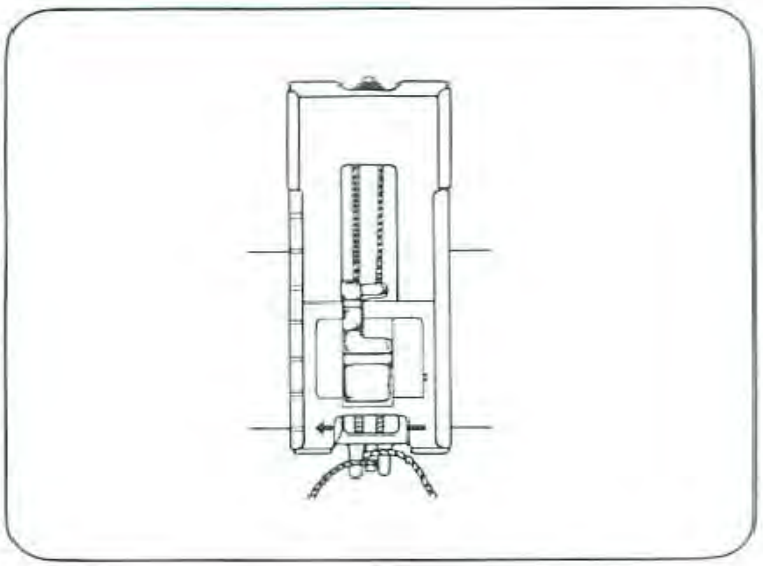




(5) Ouverture Des Boutonnières

A l'aide d'une épingle, marquez le point d'arrêt afin de ne pas couper trop loin.

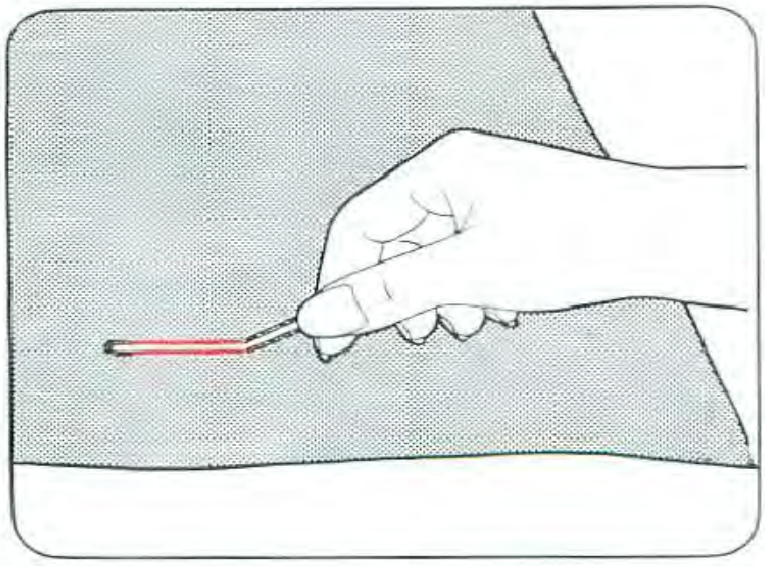
Percez la boutonnière au milieu à l'aide d'un découvit.



(6) Boutonnières Au Cordonnet

Pour renforcer les boutonnières dans des tissus extensibles, tels les tricots, il est recommandé d'effectuer les boutonnières au cordonnet.

Accrochez le cordonnet à l'ergot situé à l'arrière du pied-de-biche, tendez-le et passez-le dans les encoches à l'avant du pied. Piquez ensuite les chenilles comme pour les boutonnières normales.

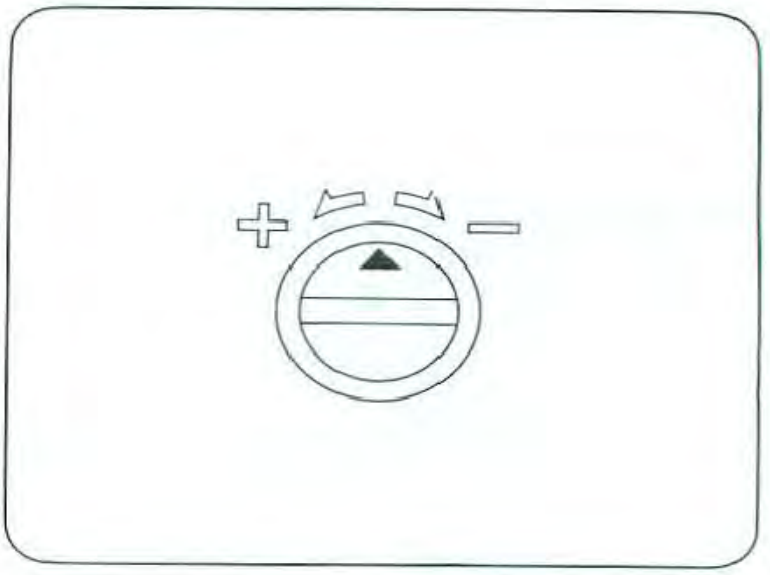


Lorsque la boutonnière est terminée, tirez l'extrémité du passement de facon à ce que la boucle située à l'autre bout disparaisse dans la couture. Passez les extrémités du cordonnet à l'envers du tissu et faites un noeud, ou coupez les deux extrémités.

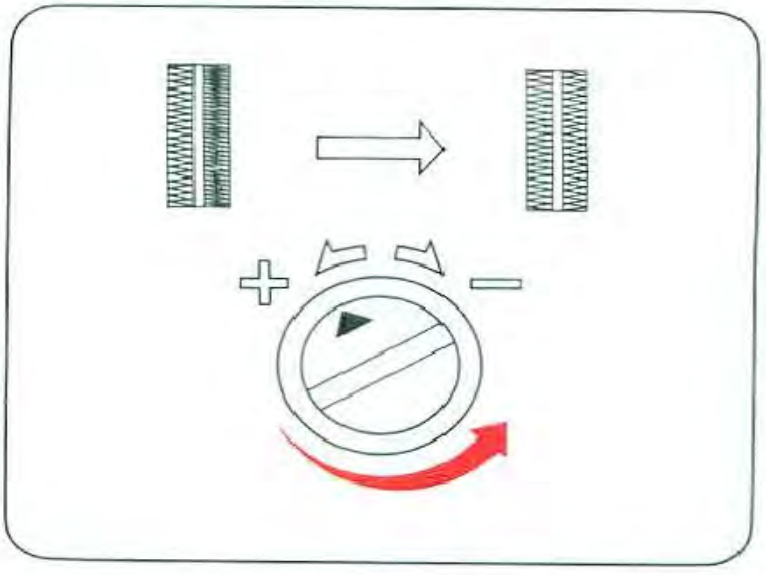
(7) Réglage De La Longueur Du Point Bourdon boutonnières

Pour obtenir une densité de point identique des deux côtés de la boutonnière, il suffit d'utiliser le bouton de règlage spécial.

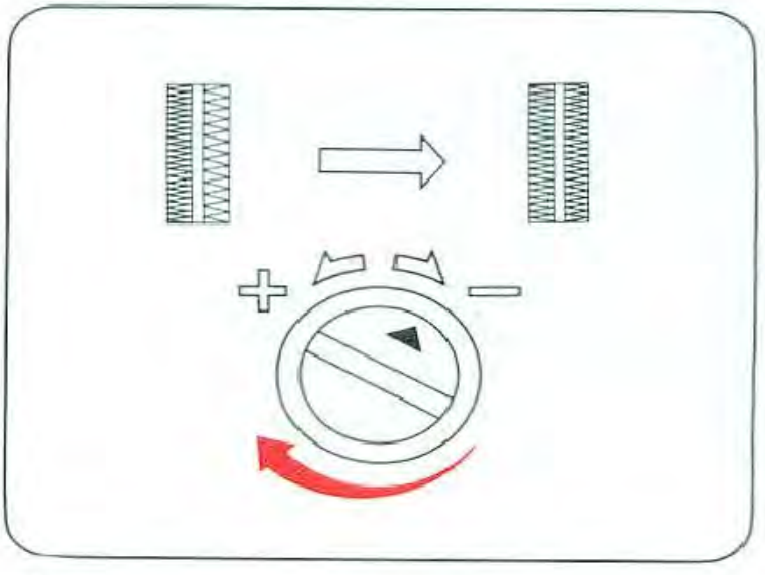
Ce dispositif doit se trouver en principe en position neutre (entre "+" et "−").

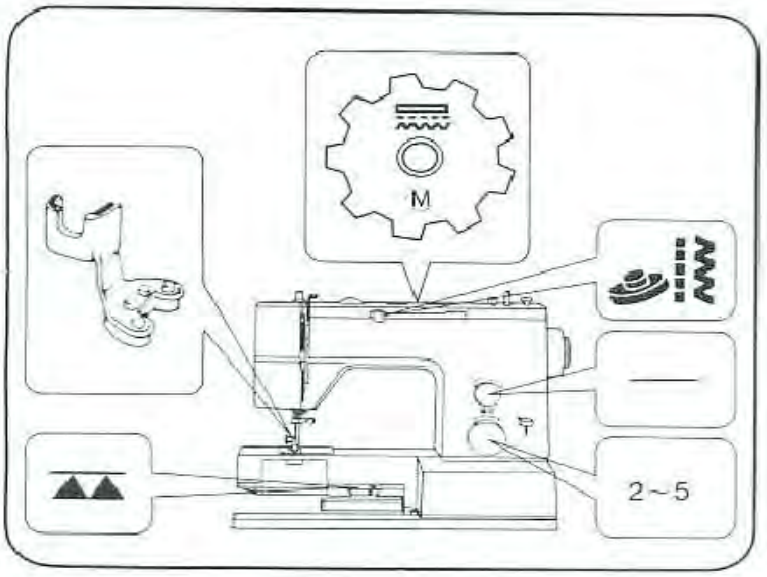


Si le point bourdon est trop serré du côté droit, tourner le bouton vers la gauche.



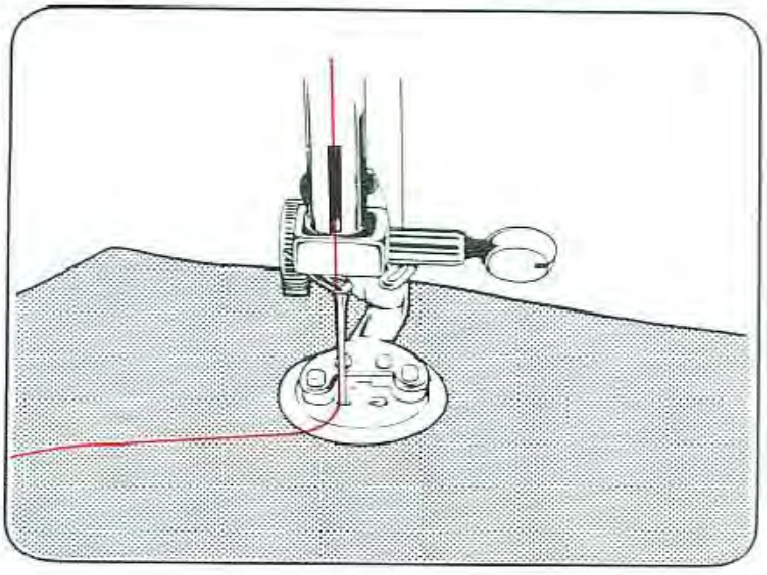
Si le point bourdon est trop ouvert du côté droit, tourner le bouton vers la droite.



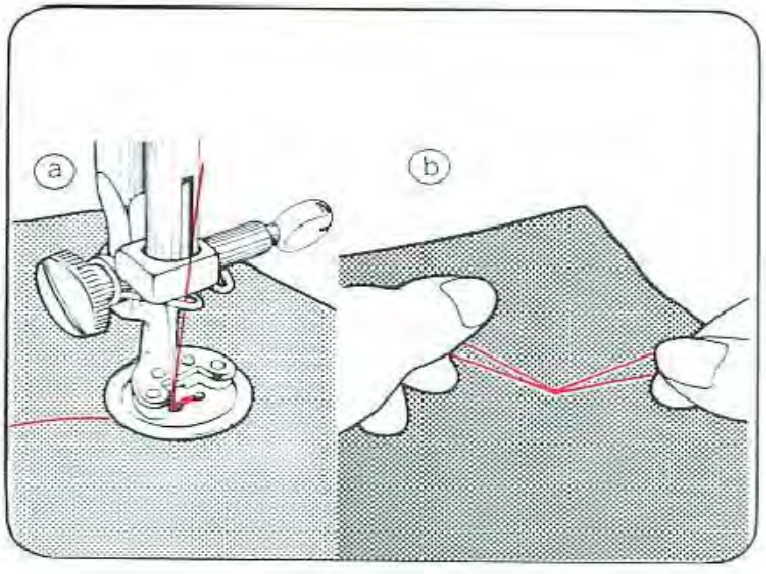


9. POSE DES BOUTONS

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



Placez un bouton et le tissu sous le pied. Lorsque l'aiguille arrive au-dessus du trou gauche, abaissez le pied-de-biche.
Relevez l'aiguille et réglez la largeur du zigzag de facon à ce que l'aiguille pique dans le trou droit du bouton.
Cousez 5 à 6 points à vitesse moyenne.



Arrêtez la machine lorsque l'aiguille est en position relevée.

ⓐ Réglez la largeur du zigzag à 0 et piquez 3 à 4 points pour éviter le défilage.

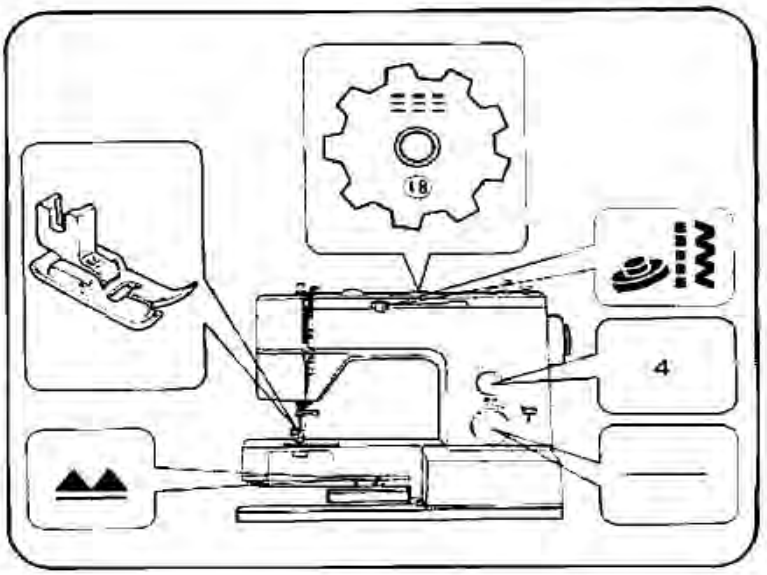
OU

ⓑ Retirez l'ouvrage et coupez les fils. Faites passer les fils à l'envers du tissu et nouez-en les extrémités.

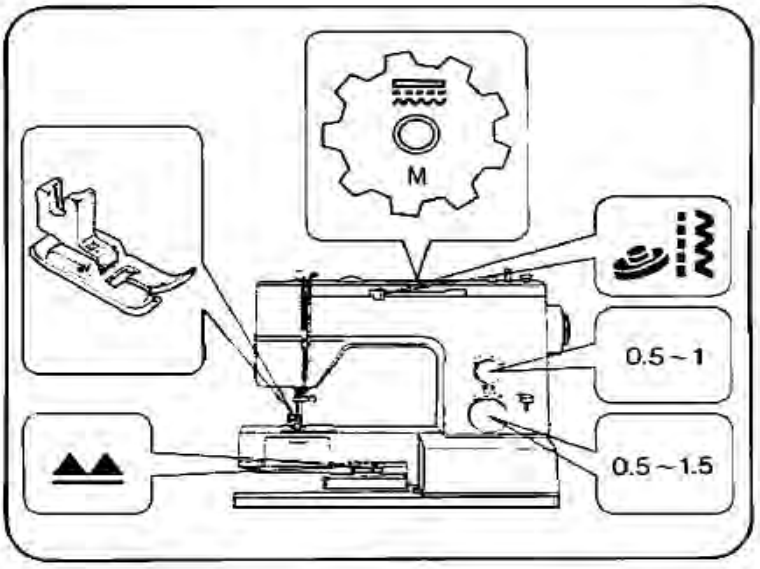
10. COUTURE ELASTIQUE

Pour réaliser une couture élastique, utilisez une aiguille renflée "ball point".
On peut ajouter un papier sous l'ouvrage pour faciliter l'entrainement.

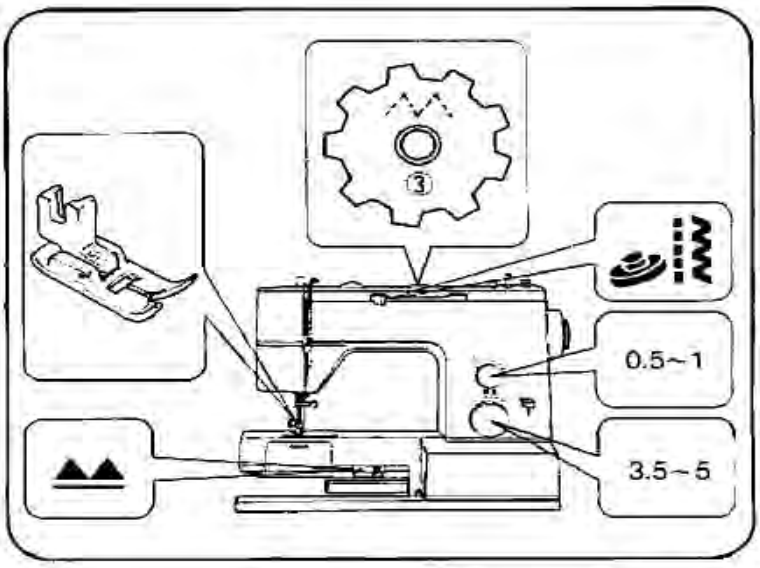
ⓐ **Pour les tissus**
Moyens, tels que tricots double-face ou jerseys.
Utilisez le point élastique triple.

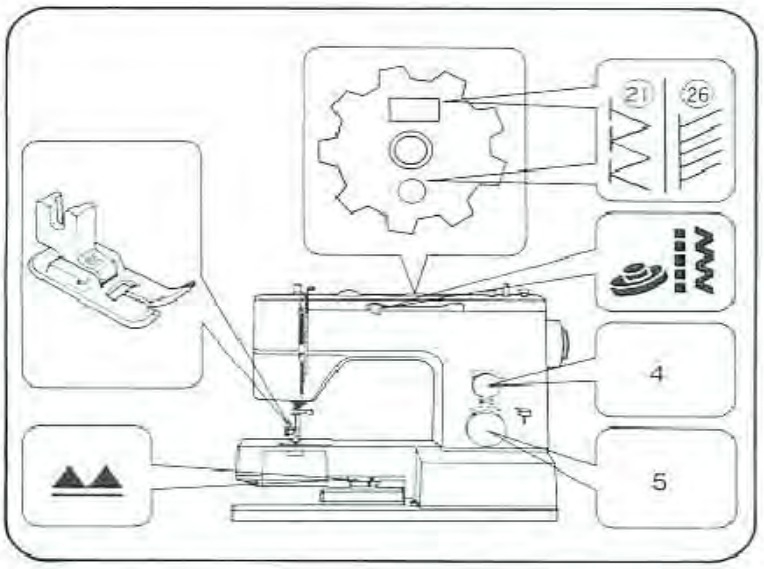


ⓑ **Pour les tissus légers:**
Utilisez un petit point zigzag. Réduisez la tension des fils supérieur et inférieur.



ⓒ **Pour les tissus très élastiques, tels que slandex, utilisez**
La couture à recouvrement avec le point zig zag piqué.



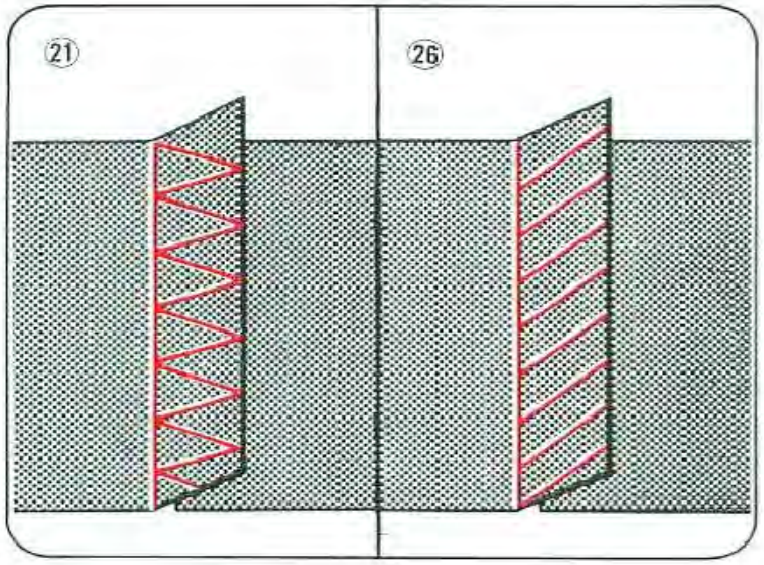


11. SURJET

Le point de surjet permet de piqûer et de surfiler en une seule opération.

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

㉑ **Pour tissus fins et moyens**
㉖ **Pour tissus moyens et épais**



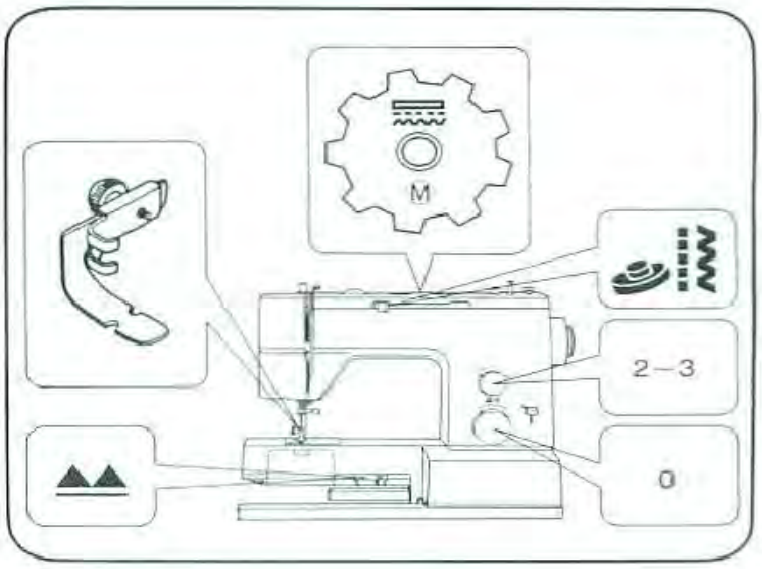
Placez les deux pièces de l'ouvrage ensemble, les endroits se faisant face et piquez.

Pour empêcher les bords de s'effilocher, veillez à ce que les points extérieurs débordent du tissu.

Dans certains cas, le point de surjet peut être utilisé pour surfiler.

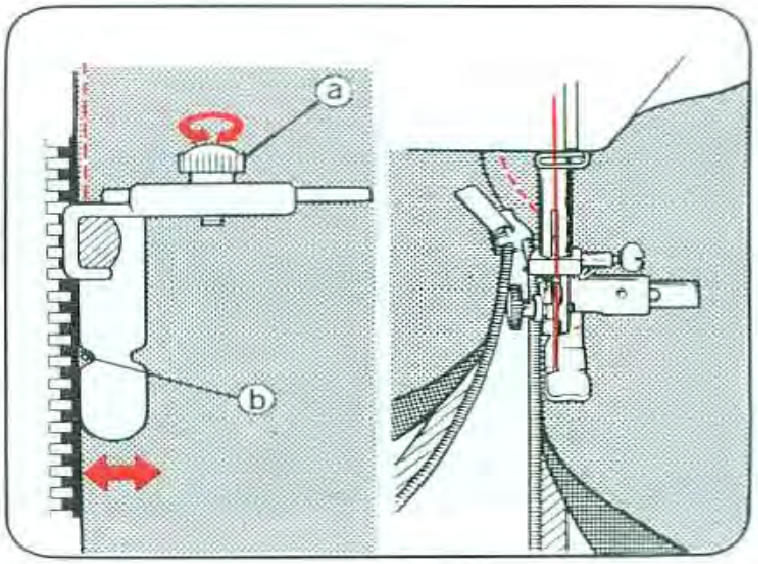
12. POSE DE FERMETURES ECLAIRS

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



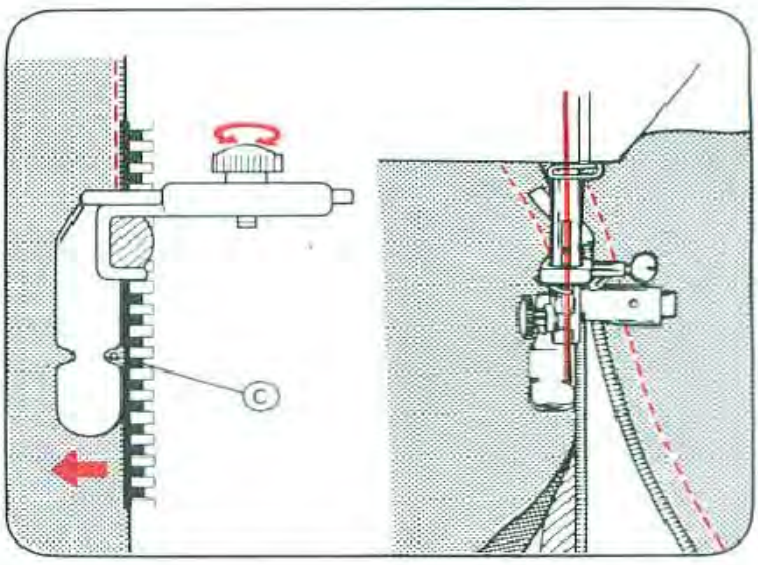
En utilisant un pied-de-biche spécial pour fermeture-éclair accompagné d'une glissière, la couture d'une fermeture éclair peut être faite sans qu'il soit nécessaire de tourner le tissu.

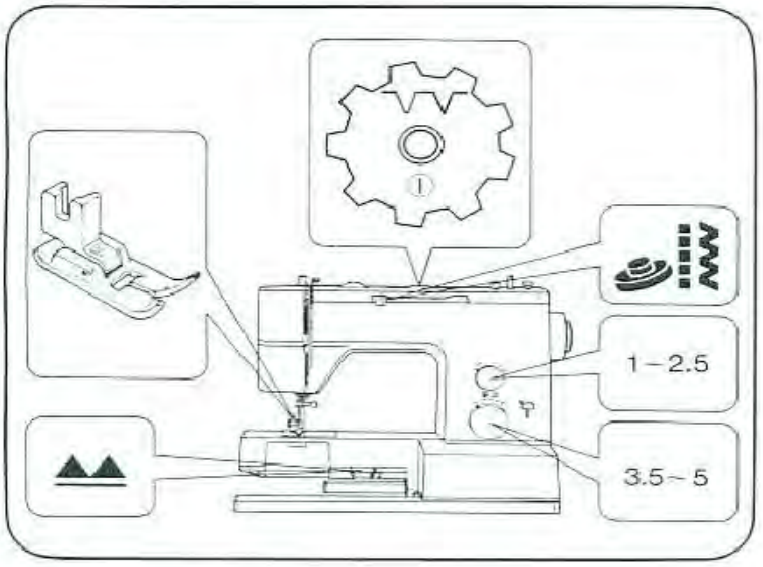
Desserrez la vis ⓐ et placez le pied de manière à ce que l'aiguille soit en position ⓑ .
Resserrez la vis.



Cousez le côté droit de la fermeture-éclair en guidant soigneusement le tissu. Veillez toujours à ce que les dents droites de la fermeture-éclair soient parallèles au bord gauche du pied-de-biche.

Placez le pied-de-biche de facon à ce que l'aiguille soit en position ⓒ procédez de la même manière pour piquer le côté gauche de la fermeture-éclair.

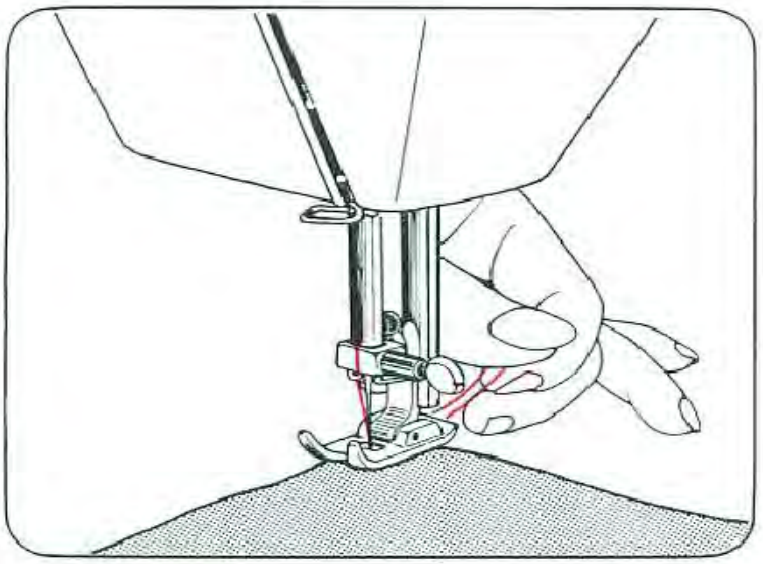




13. COUTURE COQUILLE

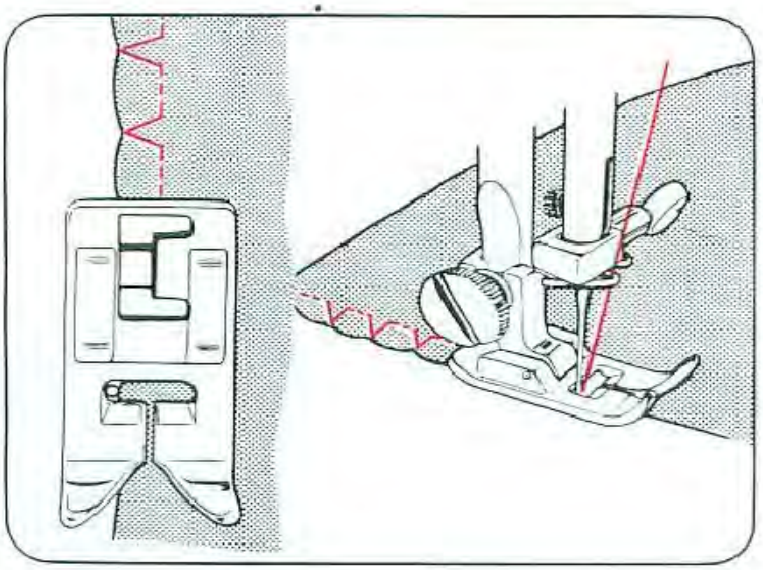
La soie, le nylon, l'organdi ou les étoffes délicates similaires conviennent pour ce genre d'ouvrage.

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



Pliez le bord du tissu. Placez le bord plié à gauche sous le pied-de-biche.

Au moment de commencer a piquer, tirez les deux fils vers l'arrière.



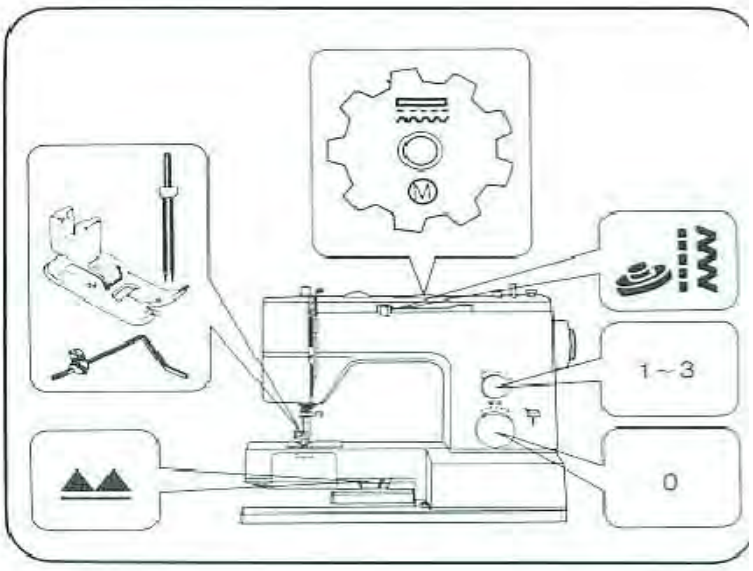
Assurez-vous que l'aiguille perce en dehors du bord du pli.

14. PIQUAGE PLISSE

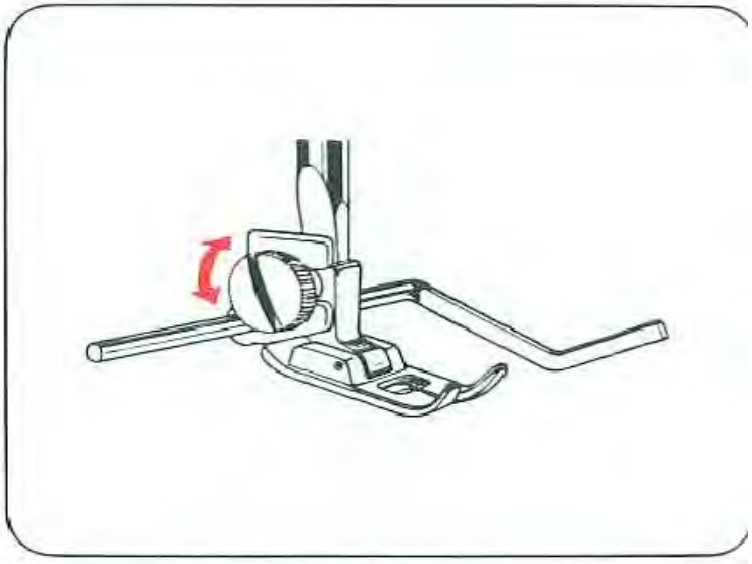
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Pour une finition plus nette, utilisez des tissus délicats et augmentez légérement le tension du fil inférieur.

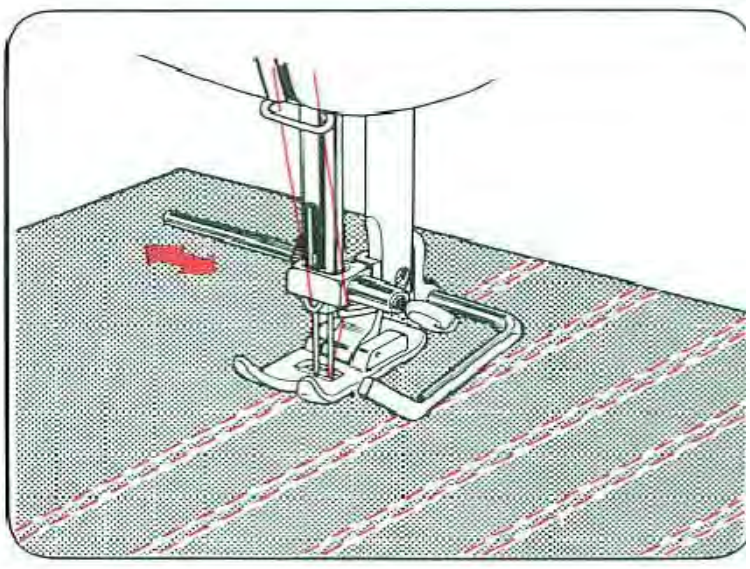
Pour l'enfilage de l'aiguille double, reportezvous à la page 35 .

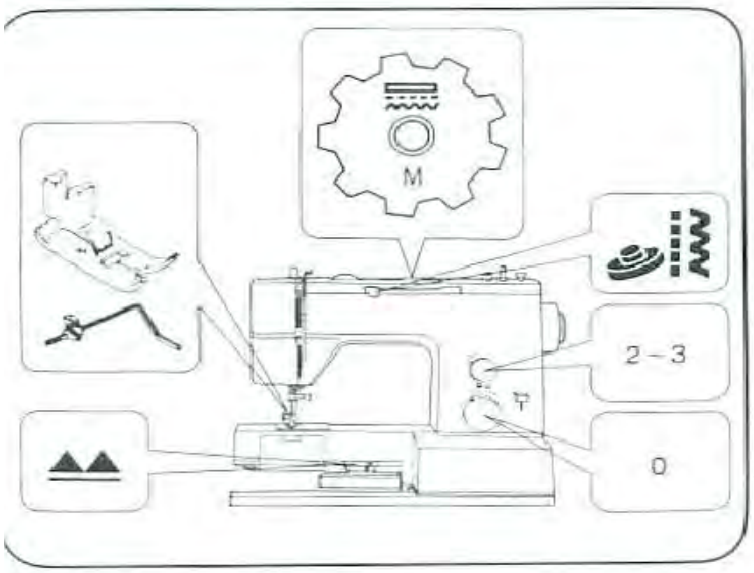


Desserrez la vis de fixation du pied-de-biche et insérez le guide de piquage entre la vis et le pied. Resserrez la vis.



Tracez la première ligne avec un crayon ou une craie-tailleur et piquez.
A partir de la seconde ligne, piquez en conduisant le guide dans la première couture.
La largeur entre les coutures peut être réglée en glissant le guide dans le sens de la flèche.

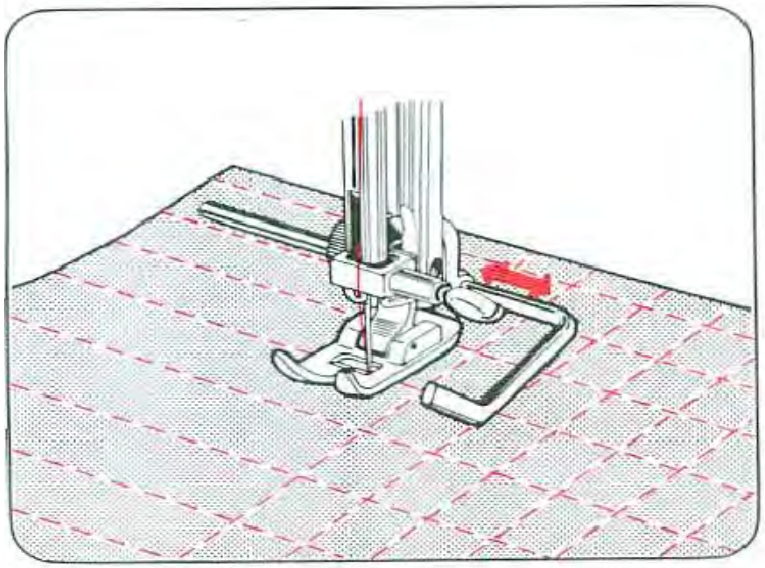




15. MATELASSAGE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Faufilez les couches d'étoffe pour les empêcher de glisser pendant la couture.

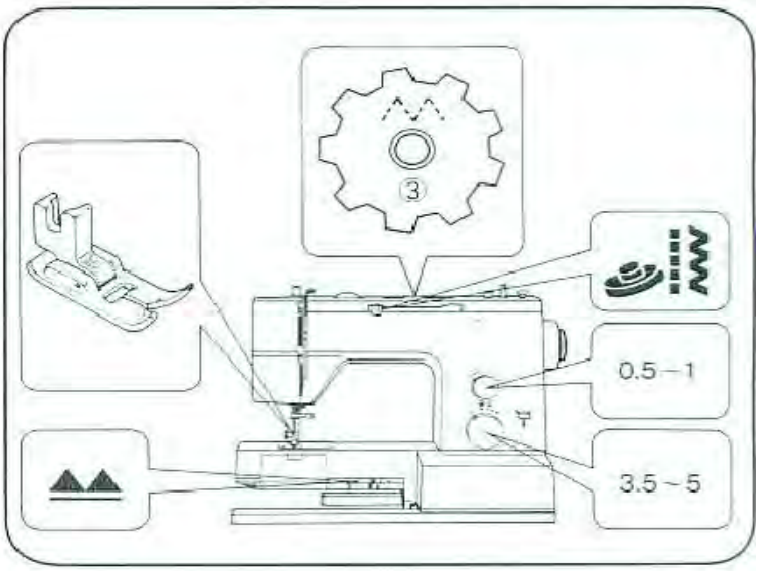


Attachez le guide d'espacement et piquez de la même manière que pour le plissage piqué.

16. RACOMMODAGE

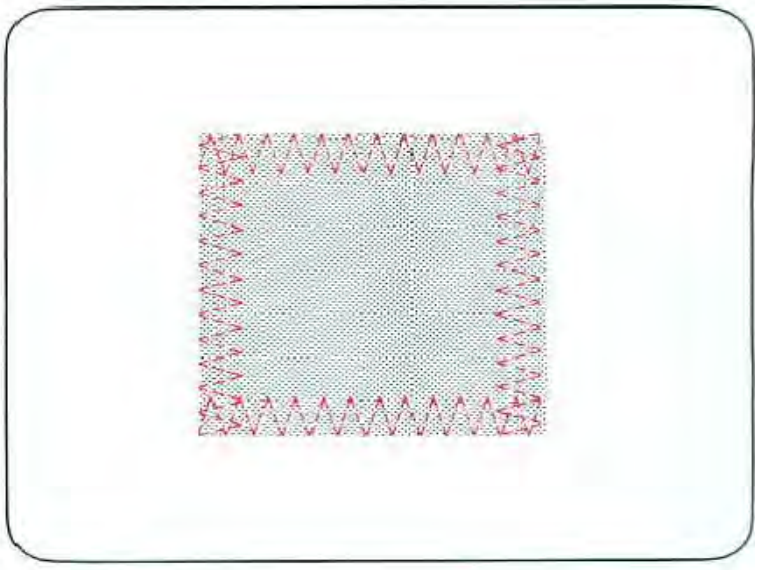
Rapiécage

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



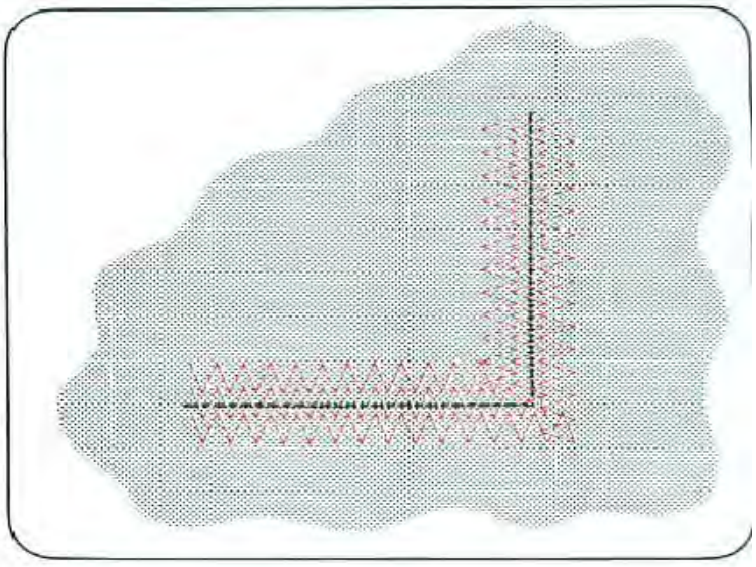
Découpez un morceau de tissu recouvrant la partie usée. Cousez la pièce sur le côté droit. Découpez ensuite le tissu usé à l'envers, près de la couture.

Si vous raccomodez des jerseys, diminuez légèrement la pression du pied-de-biche pour éviter que le tissu se détende. Epinglez la pièce sur la partie usée et cousez.
Vous pouvez glisser une feuille de papier sous le tissu pour faciliter le rapiécage.

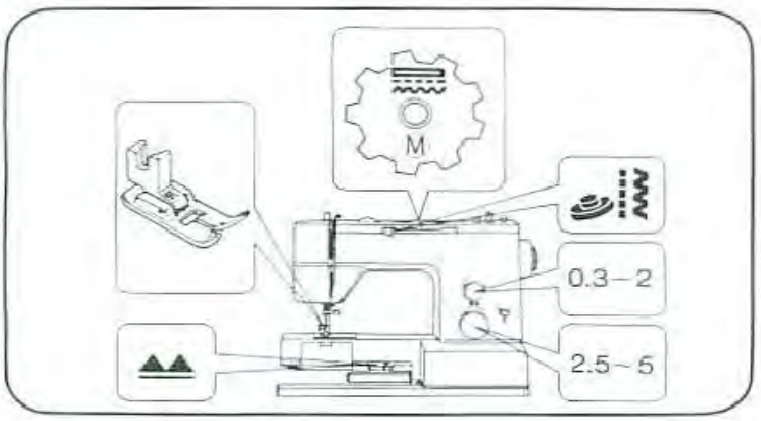


Raccomoder une déchirure

Cousez d'abord le milieu de la déchirure, puis recousez sur les deux côtés.
Pour renforcer le racommodage, placez un morceau de gaze sous le tissu.

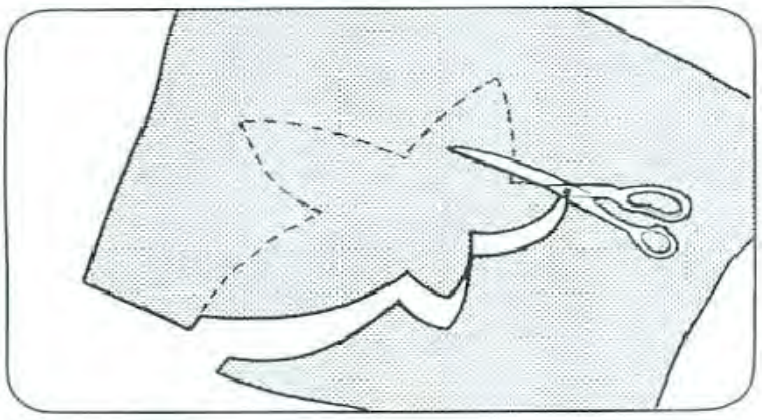


17. APPLICATIONS

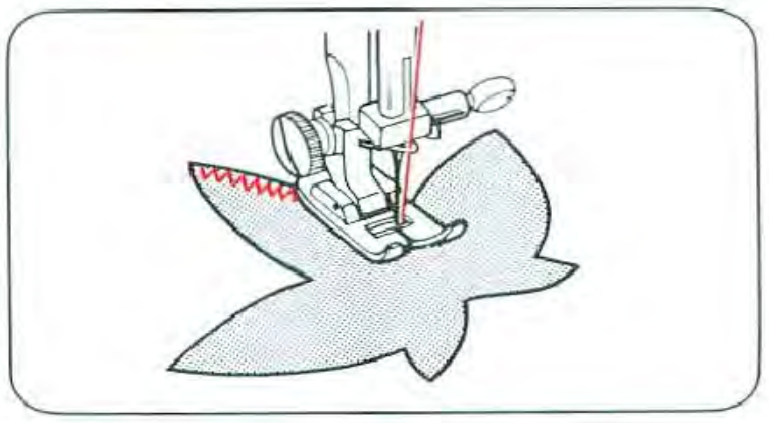


Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

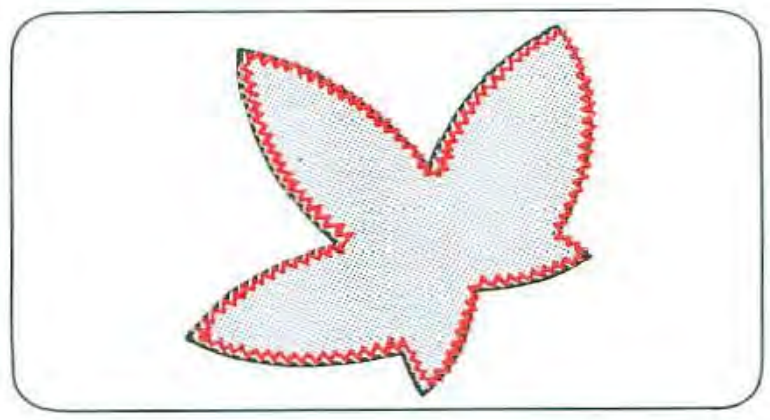
Tracez le motif sur le tissu qui servira à être appliqué et decoupez-le.
Posez la pièce sur le vêtement et faufilez-la.



Piquez les bords au point zigzag. Auparavant, réglez la longueur et la largeur du point en fonction du motif et de la dimension de l'application, ainsi que du genre d'étoffe de base.

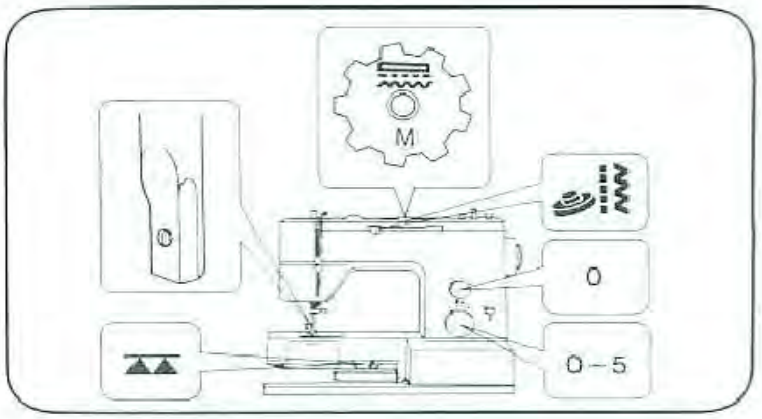


Pour changer de direction dans les angles ou pour piquer des courbes très serrées, arrêtez la machine, placez l'aiguille juste à côté de l'application, levez le pied-de-biche et tournez le tissu.



Abaissez le pied et continuez à piquer.
Piquez plusieurs points à la fin de la couture en mettant le zigzag sur 0, afin d'éviter le défilage.

18. BRODERIE



Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Enlevez le pied-de-biche, le support du pied et la vis.

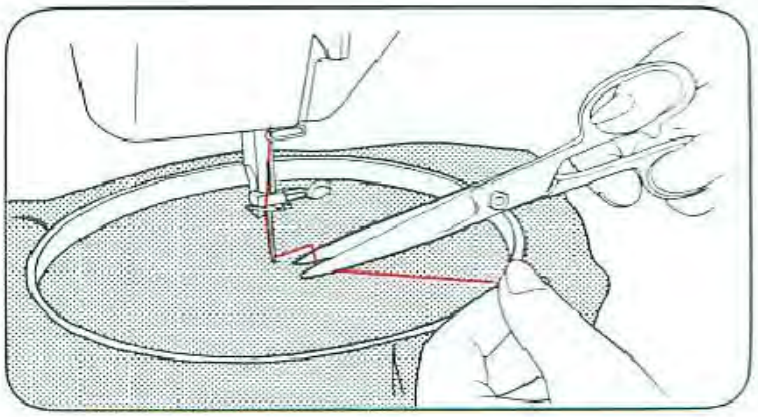
Pour éviter que le fil inférieur soit attiré vers le haut, relâchez la tension du fil supérieur.

Pour obtenir de belles broderies, il est important d'utiliser les fils et aiguilles appropriés.

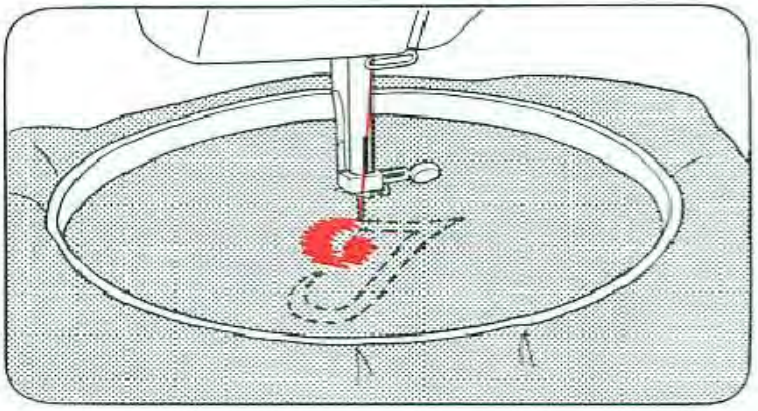
Utilisez un fil de soie fin pour broderie pour le fil supérieur et, pour le fil inférieur, choisissez un fil de soie de même couleur, mais plus fin que le fil supérieur.

Aiguill	Fil
N°. 9	120~100
N°. 11	100~80
N°. 14	60~50

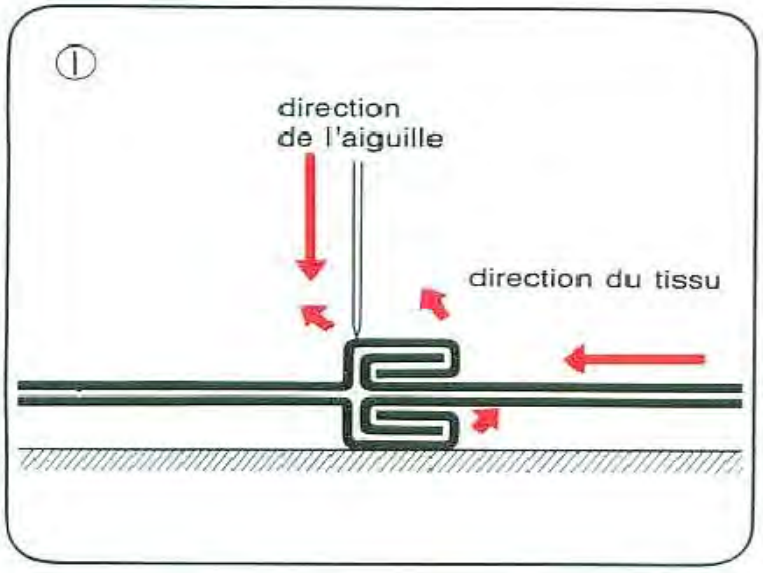
Tracez le motif sur le tissu et centrez-le sur un cercle à broder. Veillez à ce que le tissu soit aussi tendu que possible.

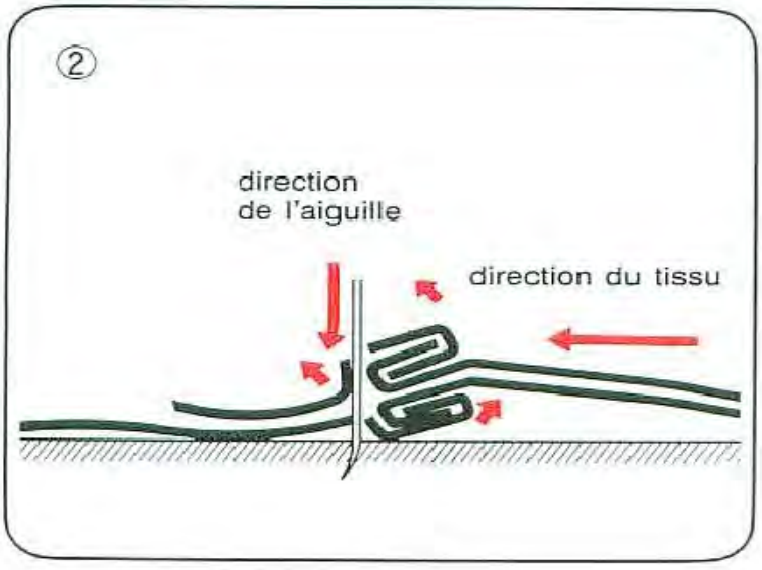


Tirez le fil inférieur en tournant le volant vers vous, tout en maintenant légèrement le fil supérieur.
Abaissez le levier du pied-de-biche.



Tenez les deux fils et commencez à piquer le long des contours du motif au point bourdon. Continuez à broder en guidant le cercle à la main.
Pour terminer le remplissage, piquez quelques points en réglant la largeur du zigzag sur 0. Pour broder des tissus très fins, placez du papier sous le tissu.





19. COUTURE DE PLUSIEURS EPAISSEURS DE TISSU (en particulier le JEAN)

Pour passer la couture d'un jean, il est important de respecter le schéma ci-contre ①.

Vous remarquerez que la couture est posée bien à plat. L'aiguille étant bien perpendiculaire à la couture, elle pénètrera corrctement dans le tissu.

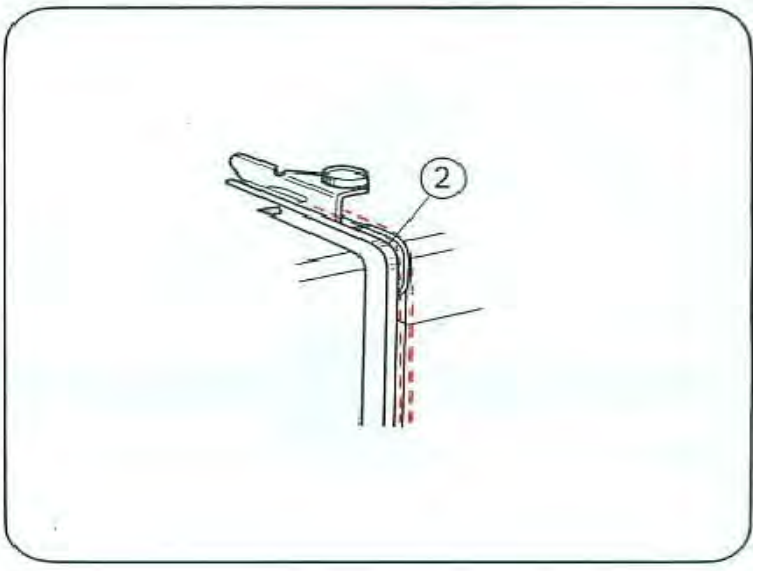
Le schéma ② montré que si la couture n'est pas posée correctement, l'aiguille glisse et risque de se casser.

Pour coudre une épaisseur de tissu importante, le passage sous l'aiguille doit se faire doucement en maintenant parfaitement le tissu.

Dans le cas où l'aiguille casse, ce n'est pas un problème mécanique, mais tout simplement une mauvaise utilisation.

20. ENFILAGE D'UNE AIGUILLE DOUBLE

Enfilez de la même facon que pour un enfilage normal, sauf aux points ②, ⑥ et ⑦.
Au point ②, passez les fils séparément à droite et à gauche des disques du cadran de tention.

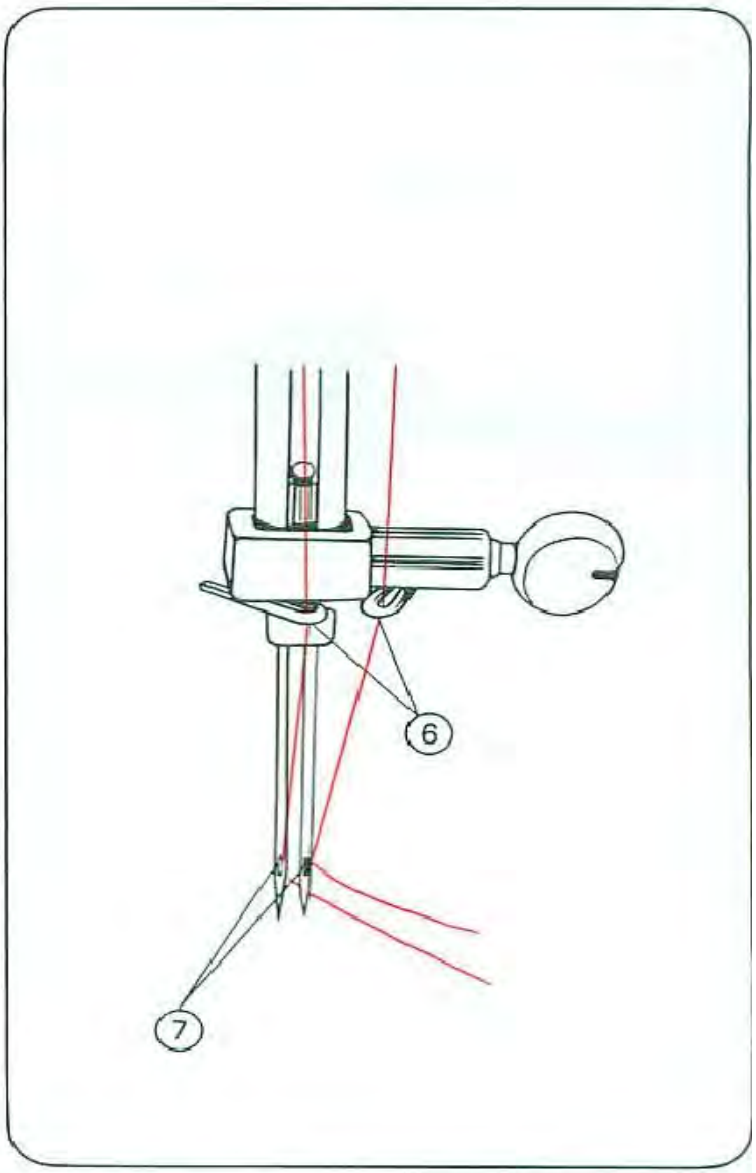


Au guide ⑥, faites passer l'un des fils par le guide droit et l'autre par le guide gauche.

Au point ⑦, amenez le fil du guide droit vers le chas de l'aiguille droite et le fil du guide gauche vers le chas de l'aiguille gauche.

Laissez pendre environ 15 cm de fil.

Lorsque vous utilisez une aiguille double, assurez vous que le bouton de largeur du zigzag soit entre 0 et 2.5 et celui de la position de l'aiguille sur ⊙, si le bouton de largeur du zigzag est au dessus de 2.5 et celui de la position de l'aiguille sur ⊙ ou ⊙, vous provoquerez le bris de l'aiguille.

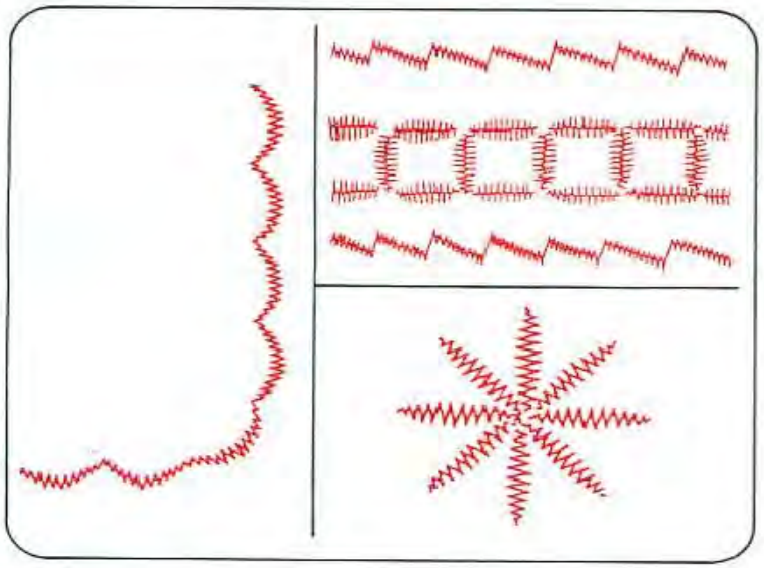


21. DECORATION

Broderie automatique

Placer une came à broderie. (voir p. 10 comment placer les cames). Galons, ganses et points décoratifs sont aisément et vite faits. On trouvera page 38 un assortiment de cames.

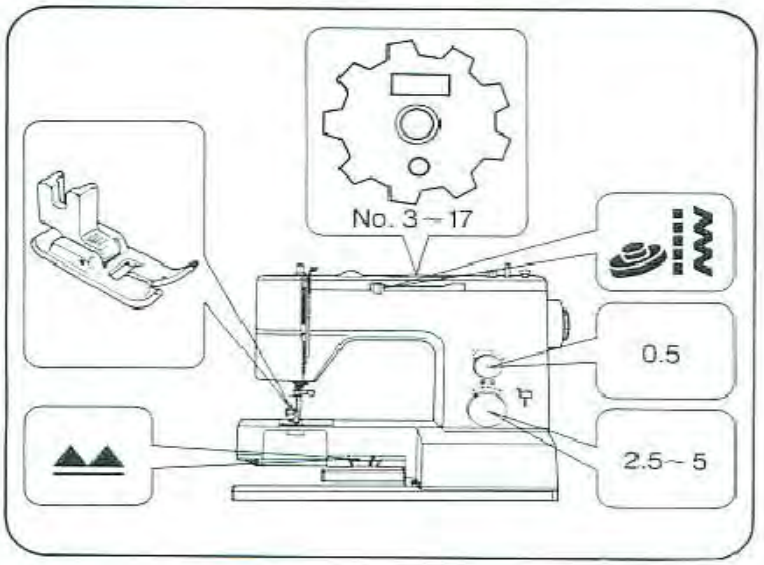
S'assurer que la machine est réglée correctement pour le type de came.



Cames simples

Cames simples pour points automatiques (remplissage point satin composé)

– Cames nº. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 15, 16, 17, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56.

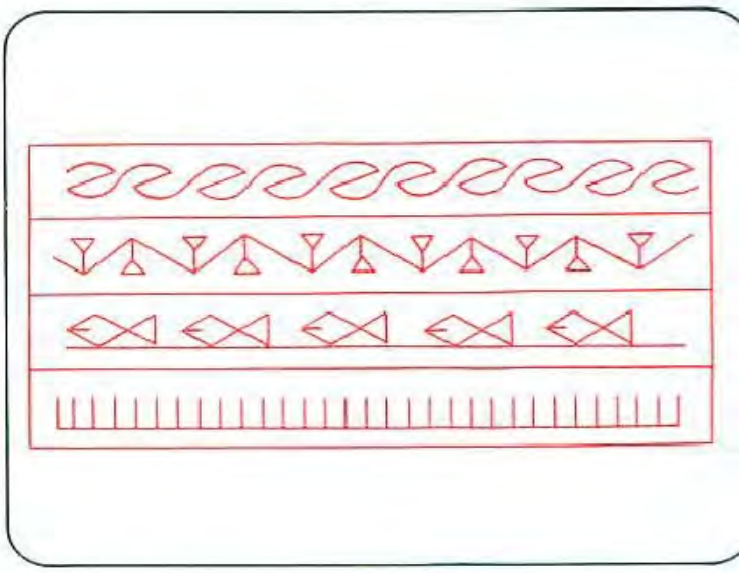


Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

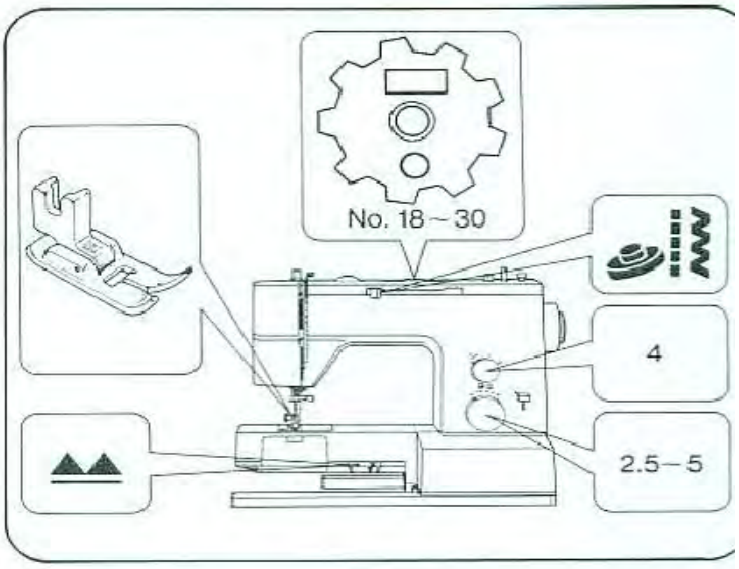
Cames doubles

Cames doubles pour points inversés (super-automatique)

–Cames nº 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 42, 43, 44, 45, 45, 47, 48.



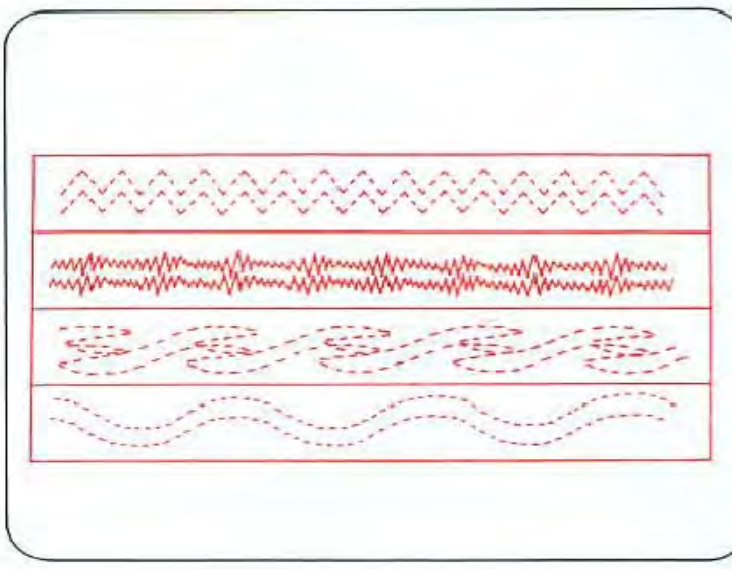
Régler la machine comme montré. Pour modifier la longueur des des points inversés (super -automatique), voir page 11.



Broderie avec aiguilles jumelées

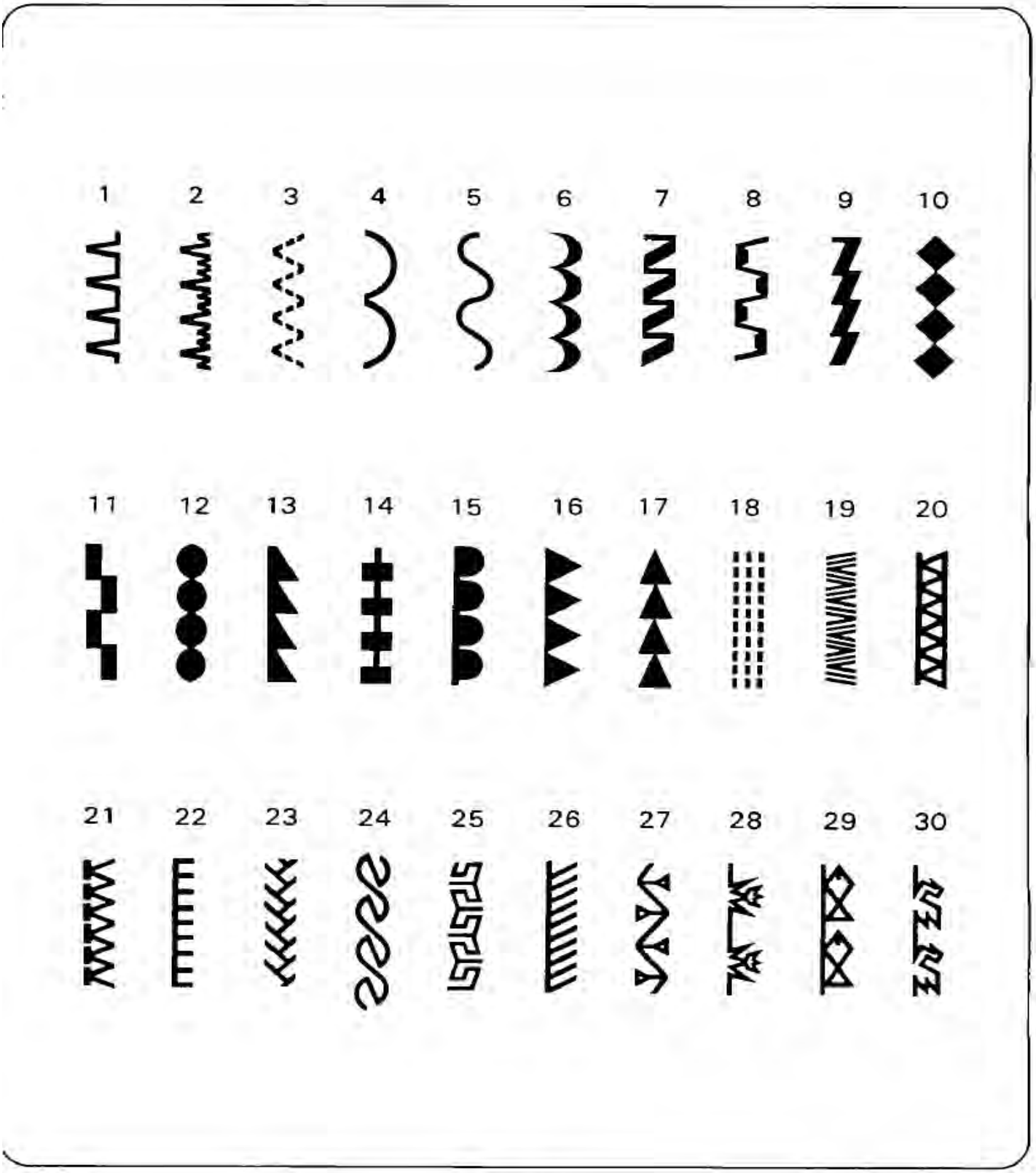
S'assurer que la largeur du zig-zag est inférieure à 2.5.

Pour l'enfilage du fil, voir page 35.

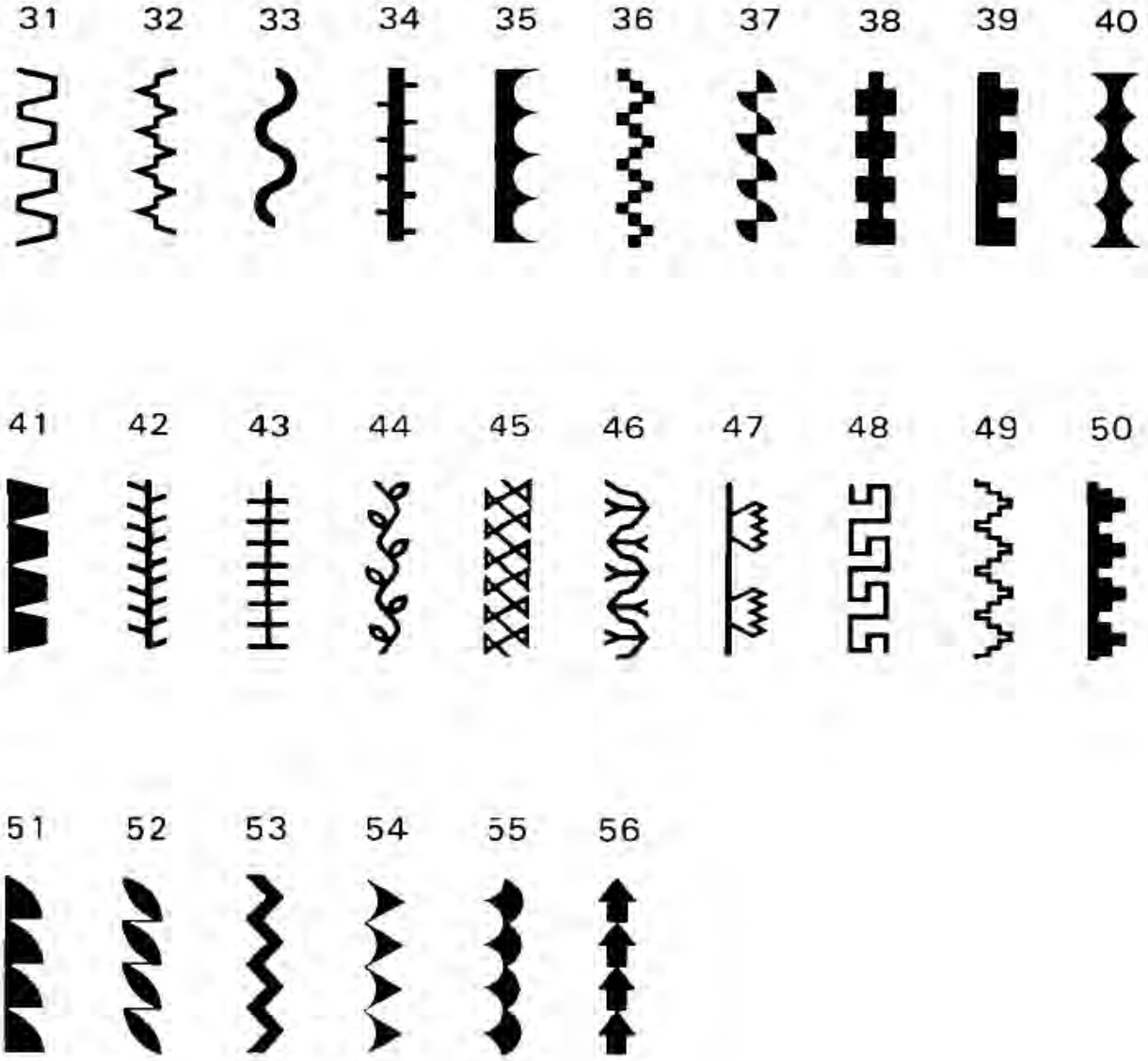


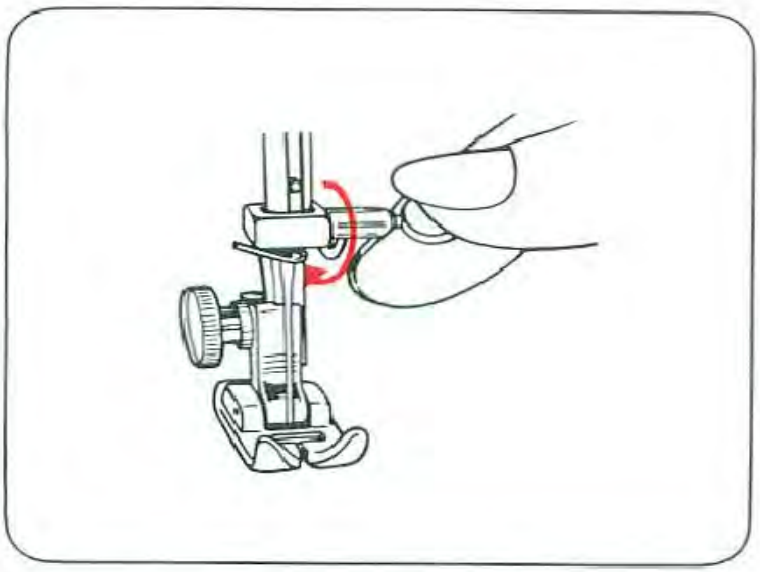
22. VARIETES DE POINTS

STANDARD
N° DE CAMES



N° DE CAMES

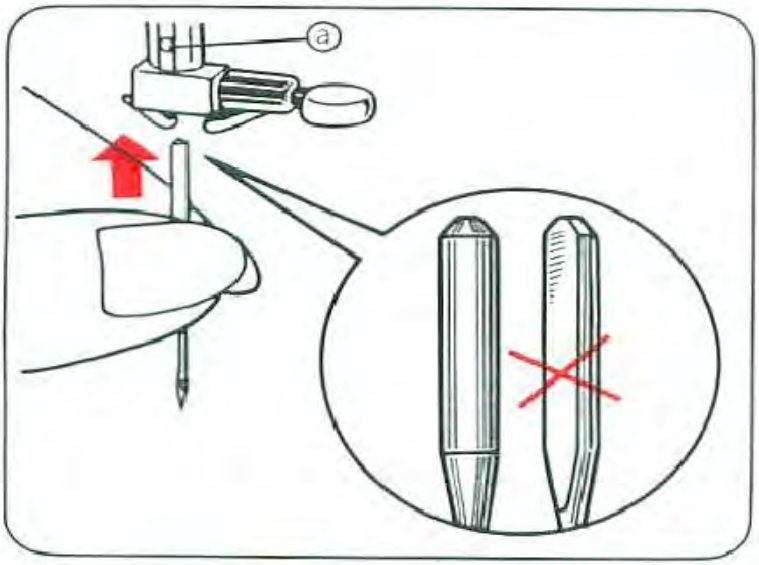

31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56



23. CHANGEMENT DE L'AIGUILLE

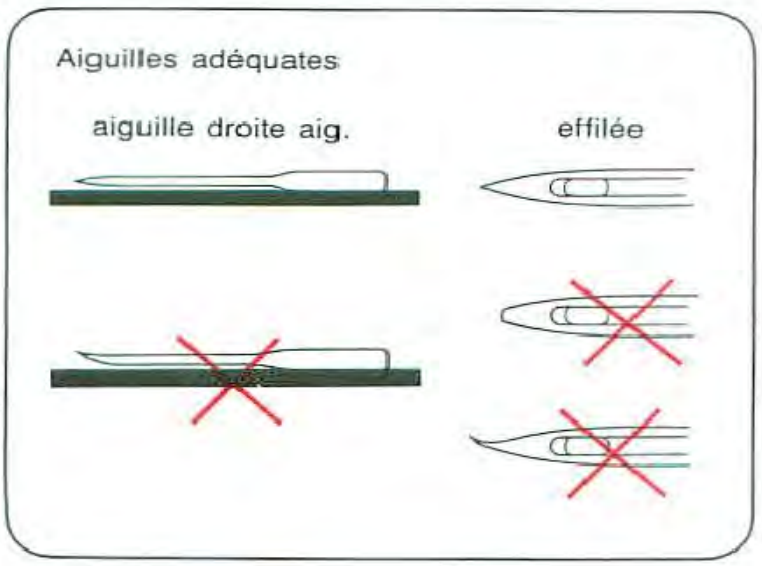
Mettez la barre-aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.

Desserrez la vis de fixation de l'aiguille et retirez l'aiguille.



Placez l'aiguille avec le côté plat vers l'arrière dans la gorge de la barre-aiguille.

Poussez l'aiguille jusqu'à ce qu'elle atteigne le butoir ⓐ et resserrez la vis de fixation de l'aiguille.



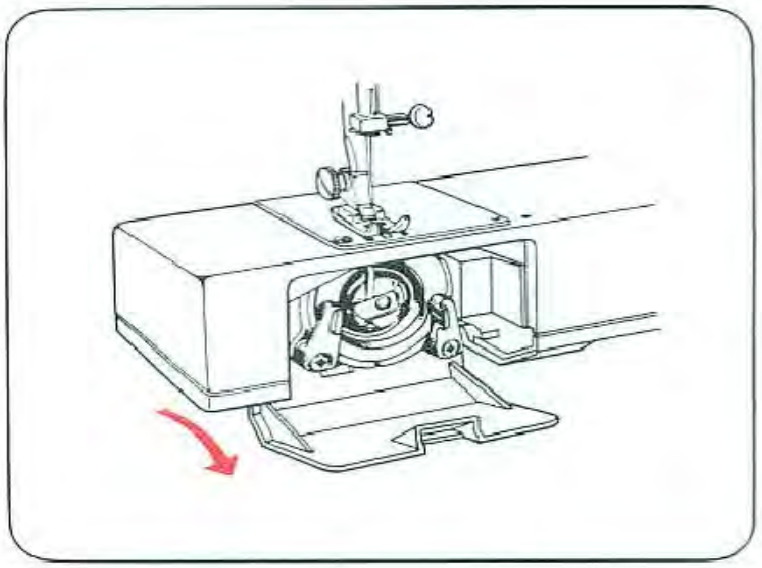
Utilisez toujours une aiguille bien droite à la pointe bien effilée.

Une aiguille défectueuse ou usée peut provoquer non seulement des sauts dans les points, le bris de l'aiguille ou l'entortillement des fils; elle peut également endommager la coursière et la plaque-aiguille.

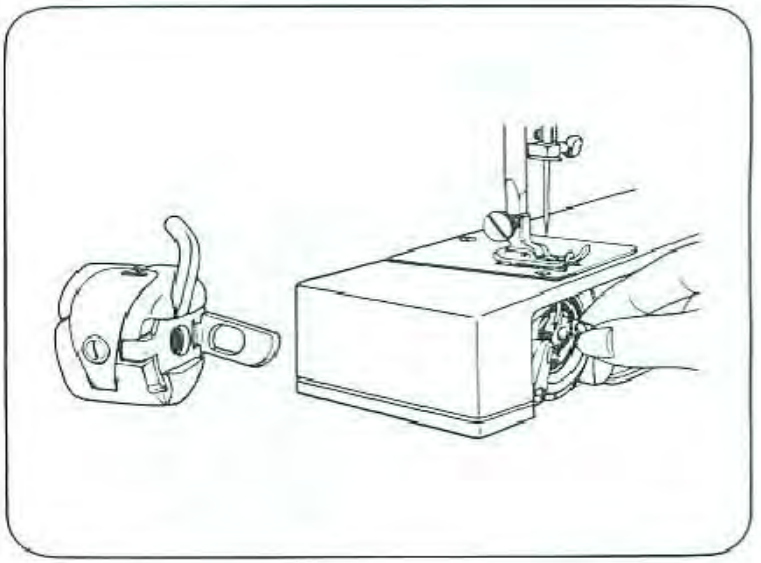
24. BOBINAGE DE LA CANETTE

Tournez le volant vers vous pour amener la barre-aiguille à sa position la plus haute.

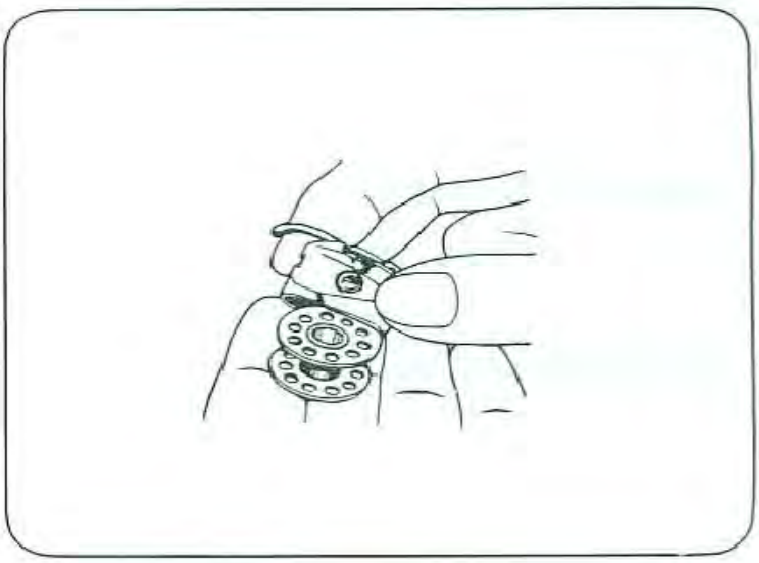
Ouvrez le couvercle de la navette.

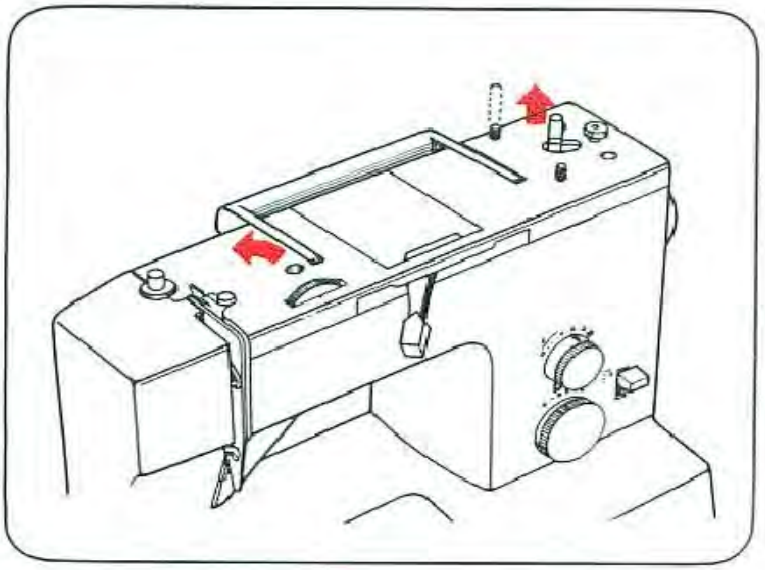


Ouvrez le loquet de la navette contenant la canette et retirez la.



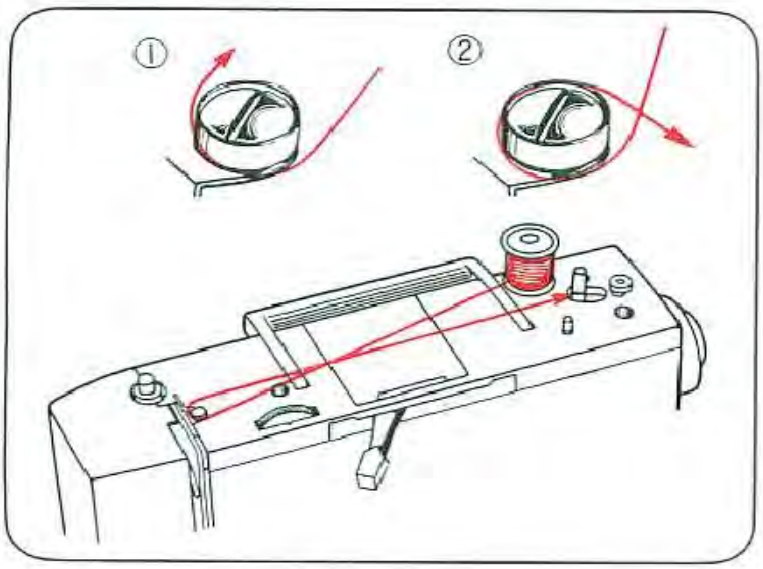
Refermez le loquet de la navette pour détacher ensuite la canette.



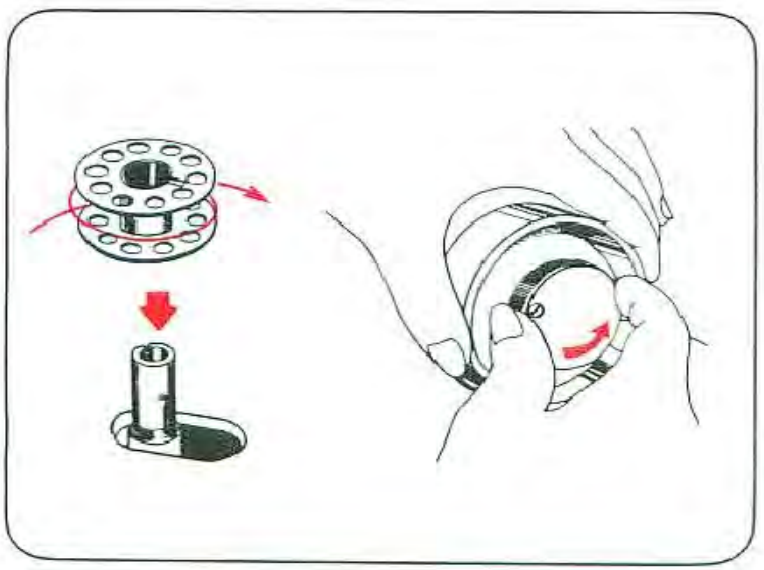


Repoussez la poignée vers l'arrière.

Tirez le porte-bobine.



Mettez une bobine sur le porte-bobine.
Tirez le fil de la bobine en le passant par le guidefil et la poulie de prétension, en suivant les numéros ① et ②.

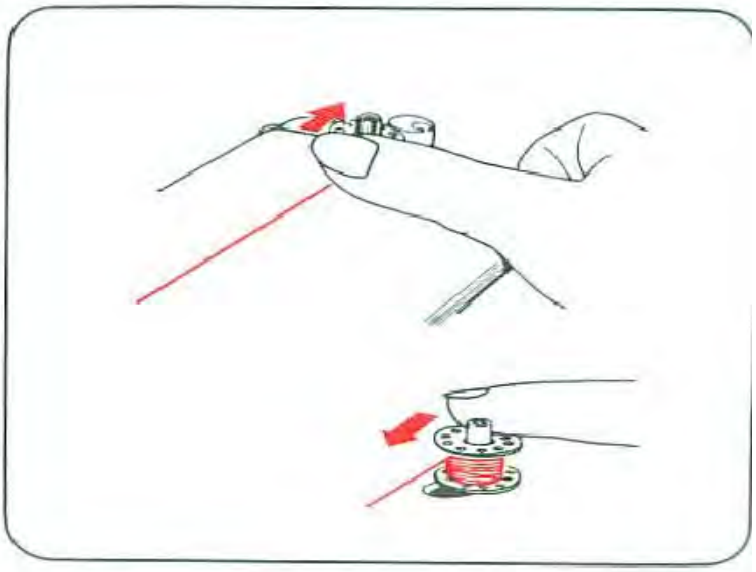


Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre plusieurs fois autour de la canette.
Placez la canette sur l'axe.
En tenant le volant de votre main gauche, dégagez-le en désserrant le bouton de débrayage.

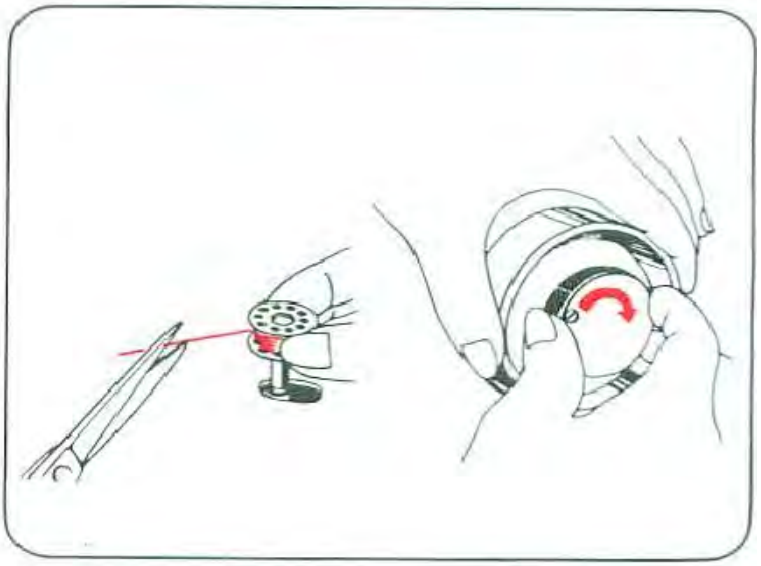
Poussez la canette vers la droite et appuyez sur la pédale.

La machine s'arrête automatiquement quand le bobinage est terminé.

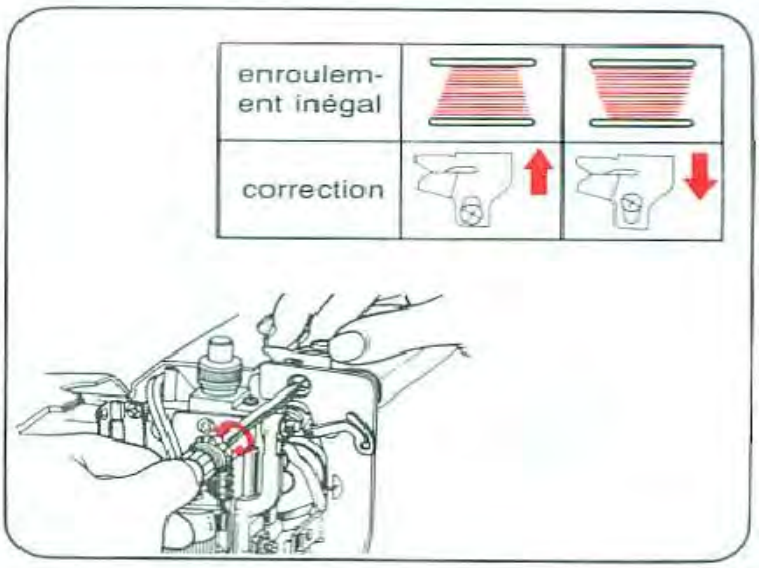
Repoussez la canette vers la gauche.



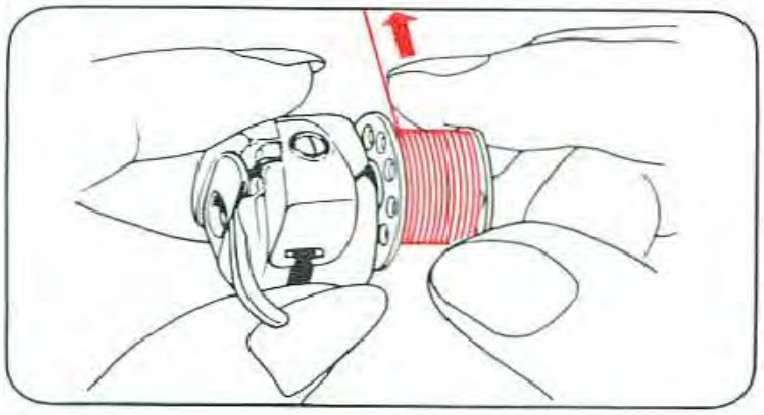
Retirez la canette de l'axe et coupez le fil.
Resserrez le bouton de débrayage.



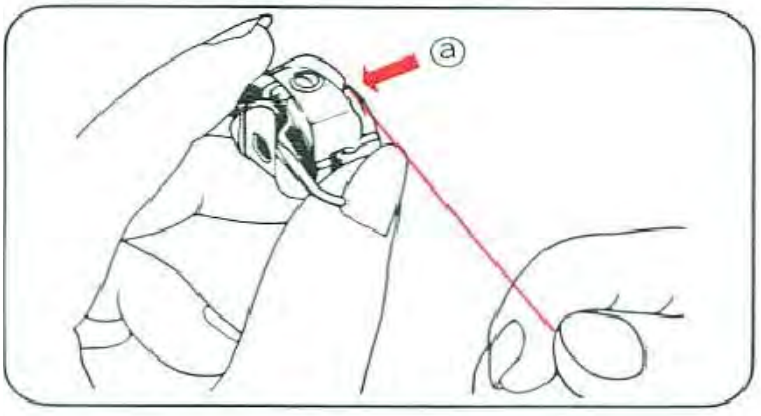
Si la canette est enroulée inégalement, comme le montre le dessin ci-contre, ouvrez le couvercle frontal et desserrez la vis de réglage du guide d'enroulement de la canette à l'aide du tournevis. Réglez ensuite la hauteur.



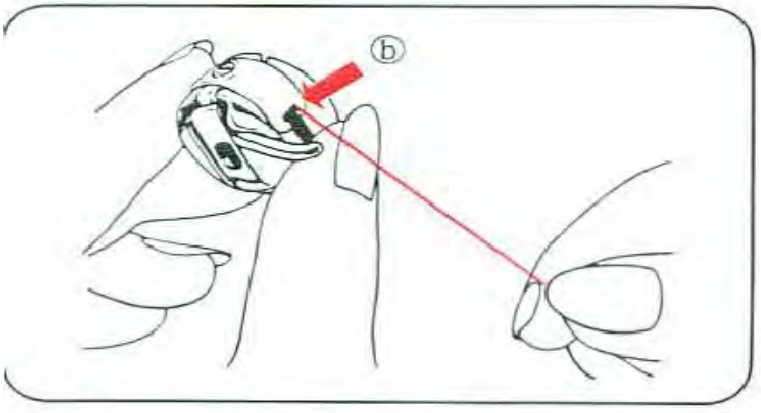
25. MISE EN PLACE DE LA CANETTE



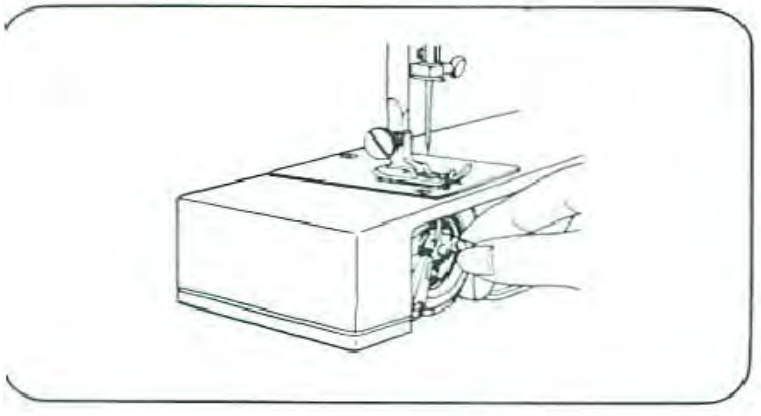
Mettez la canette dans la navette. Assurez-vous que le fil soit bobiné dans le sens de la flèche.



Faites passez le fil dans la fente ⓐ de la navette.



En tirant le fil vers la gauche, faites-le passer sous le ressort de tension, puis par l'orifice ⓑ .



Amenez l'aiguille à sa position la plus haute.

Laissez pendre environ 10cm de fil. Tenez le loquet et poussez la navette dans la crochet. Assurezvous que la canette est bien à sa place avant de lacher le loquet.

27. NETTOYAGE DE LA LOGE DE LA NAVETTE

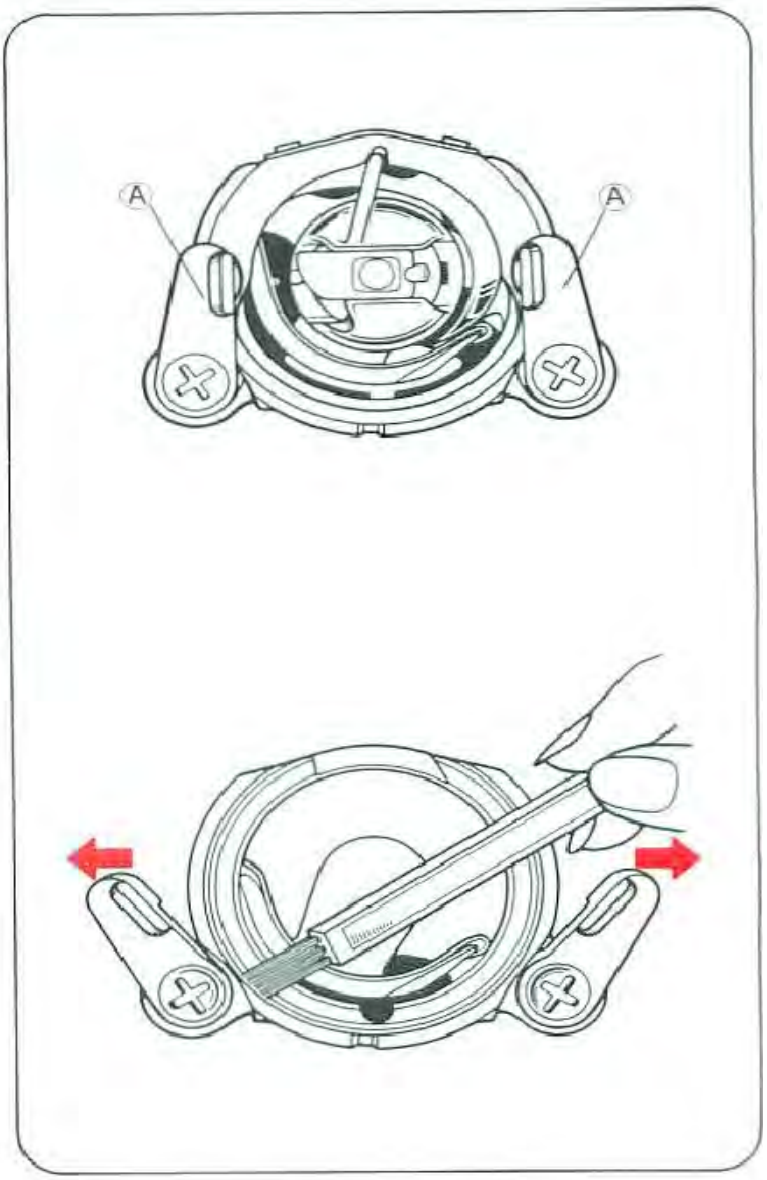
Quand le fil ou des morceaux de fil se sont incrustés entre la navette et la loge de celle-ci, le résultat sera que la machine fonctionnera soudainement plus vite ou se bloquera brusquement.

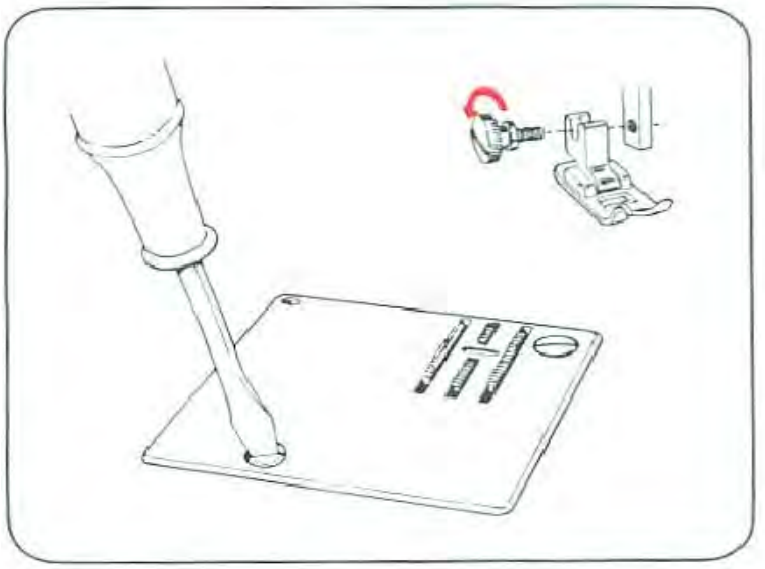
Dans ce cas, vous devez procéder comme suit:

(1) Remonter le pied de biche et enlever la navette.

(2) Ecarter les deux boutons Ⓐ qui se trouvent de chaque côté de la loge de la navette et enlever avec les doigts. l'anneau extérieur et la loge de la navette.

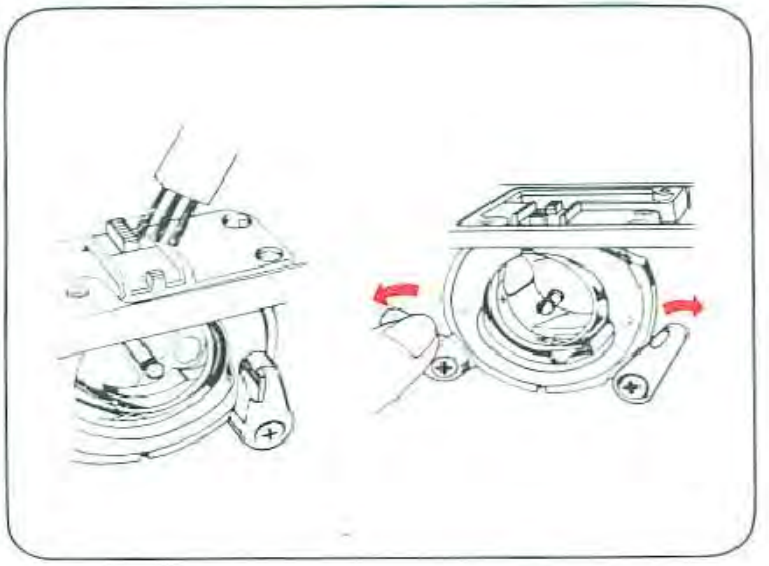
(3) Nettoyer la navette et sa loge et remettre ensuite tout à sa place.





28. ENTRETIEN DE LA MACHINE

Votre machine exige un entretien et un huilage réguliers pour lui conserver ses qualités, Une machine utilisée quelques heures par jour doit être nettoyée et huilée une fois par mois.

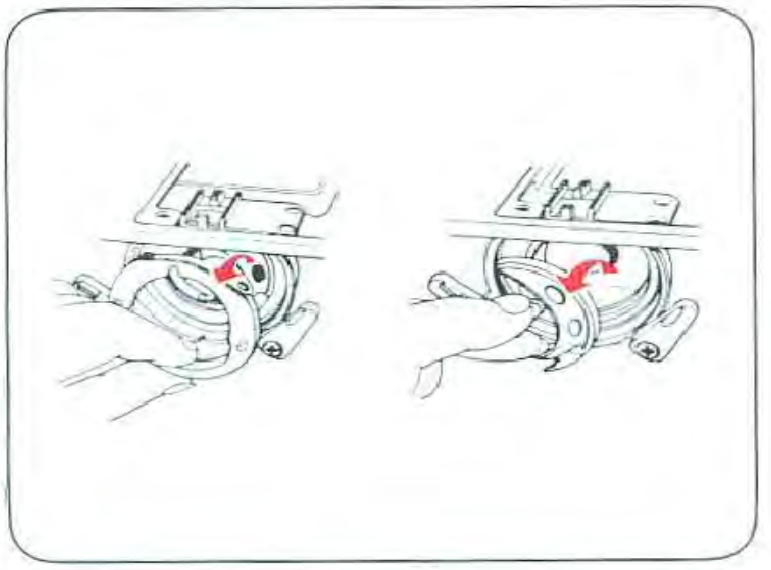


(1) Nettoyage

Enlevez le pied, l'aiguille et la plaque-aiguille.

Brossez tous les dépôts et la griffe d'entrainement à l'aide de la brosse de nettoyage.

Repoussez les loquets vers l'extérieur.

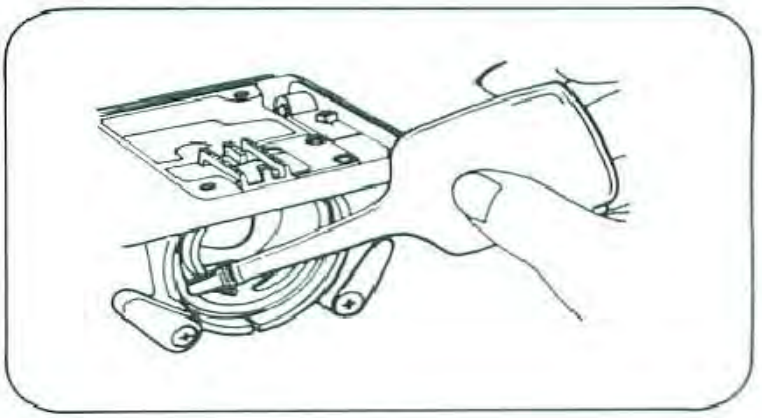


Enlevez l'étrier de la coursière. Enlevez la coursière et nettoyez-la avec la brosse de nettoyage et un chiffon doux.

(2) Huilage

N'utilisez que de l'huile spéciale pour machines à coudre. D'autres huiles peuvent finir par endommager le mécanisme.

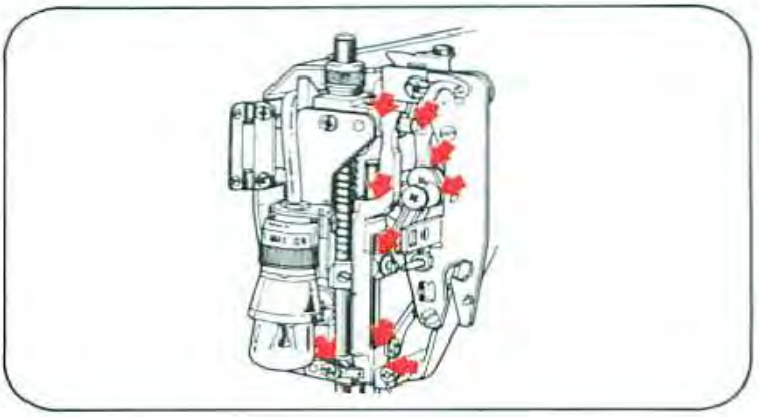
Appliquez une goutte d'huile à la coursière au point de friction.



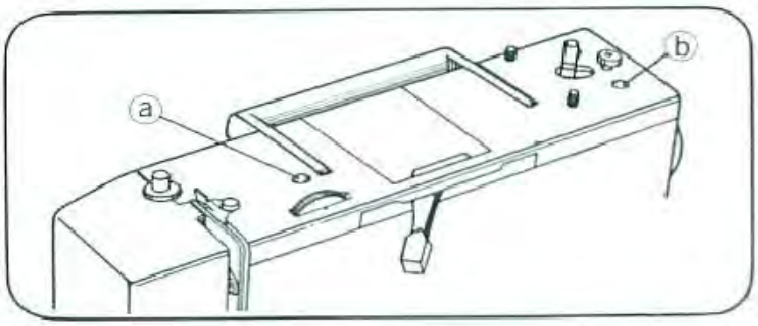
Ouvrez le couvercle frontal et huilez comme indiqué.

Veillez à ne pas appliquer trop d'huile: ceci pourrait tâcher vos tissus et rendre la couture plus difficile.

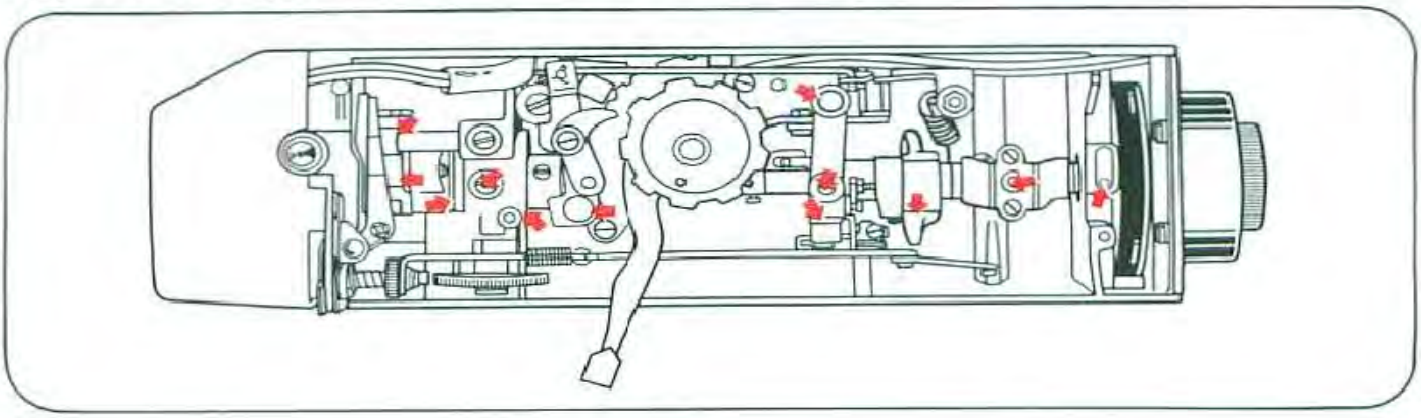
Après huilage, faites tourner la machine pendant 1 à 2 minutes pour que l'huile pénètre partout.

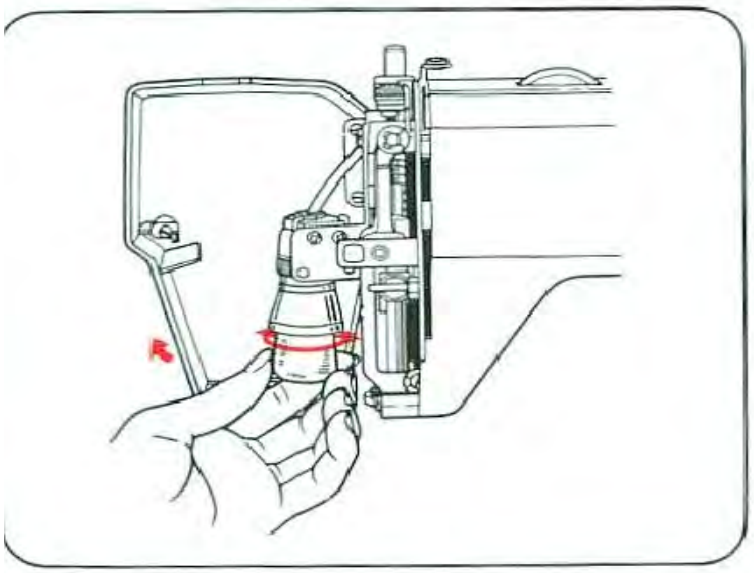


Dévissez les vis ⓐ et ⓑ du couvercle supérieur à l'aide du grand tournevis.



Appliquez une goutte d'huile aux endroits indiqués par des flèches.





29. REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Débranchez la machine.

Ouvrez le couvercle frontal comme indiqué.

Dévissez l'ampoule et remplacez-la par une nouvelle.

30. TABLEAU DE CONTROLE

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	REMEDE
Le fil inféneur casse	Le fil est mal bobiné sur la canette ou n'est pas remonté correctement.	P. 8, 43
	Tension trop forte.	P.45
	Bourre bloquée dans la canette ou dans le ressort.	Enlevez les saletés et la bourre avec la brosse.
Les points sautent	L'aiguille n'est pas enfoncée à fond.	P.40
	L'aiguille est courbée.	P.40
	Le numéro ou le type diaiguille ou de fil ne convient pas au tissu.	P. 9
	Enfilage supérieur incorrect.	P. 6
	Huilage trop abondant de la coursière.	P.49
Points irréguliers	Le numéro de l'aiguille ne convient pas au tissu.	P. 9
	Tension du fil supérieur trop tâche.	P.14
	Tension inférieur trop faible.	P.45
L'ouvrage n'avance pas correctement	Le sélecteur de modèle n'est pas positionné correctement.	P.10
	Hauteur de griffe incorrecte.	P.12
	Bourre bloquant la griffe.	P.48
Le tissu se fronce	La tension du fil supérieur ou inférieur est trop forte.	P.14, 45
	Le point est trop long pour le genre de tissu.	P.12
	Le fil est trop épais.	P.9
	Enfilage incorrect du fil supérieur ou inférieur.	P. 6, 8
L'aiguille se casse	L'aiguille n'est pas posée correctement.	P.40
	L'aiguille est courbée.	P.40
	La vis de serrage de l'aiguille n'est pas assez serrée.	P.40
	La tension du fil supérieur est trop forte.	P.41
	L'aiguille est trop fine pour l'étoffe.	P. 9
	Les sélecteurs de cadran ont été changés. alors que l'aiguille était baissée.	P.12, 15
	Le point zigzag est réglé sur plus de 2.5 avec aiguille double.	P.35

NB. Si le problème persiste, consultez le détaillant le plus proche. N'essayez pas de rémédier à la panne vous-même.

RECOMMANDATIONS

Vous debutez sur votre machine.....
Vous avez quelques problémes?
Consultez les rubriques

—Changement ou mise de l'aiguille (Page 40)
—Bobinage de la canette (Page 41)
—Mise en place de la canette (Page 44)
—Réglage de la tension inférieure (Page 45)
—Nettoyage de la loge de la navette (Page 47)
—Entretien de la machine (Page 48)

—Le bouton gradué de 1 à 9 en haut à gauche doit être sur 5.

—Le fil supérieur ainsi que le fil inférieur doivent être de même grosseur et avant de coudre les tirer ensemble vers l'arrière.

—L'aiguille possède un côté plat qui doit être dirigé vers l'arrière de la machine.

—Avant de sélectionner votre point l'aiguille doit se trouver obligatoirement en haut.

—L'enfilage du fil supérieur se fait de la droite vers la gauche en prenant garde de ne jamais croiser les fils (voir schéma sur machine).

—Mettre le fil dans le chas de l'aiguille de face (soit de l'avant vers l'arrière).

—Sur le côté extérieur droit se trouve le volant (marron) et le volant libre (noir). Ce dernier ne doit jamais être serré. Le mettre dans sa position tout simplement en le faisant tourner en le tenant entre le pouce et l'index.

La conservation de cet emballage est conseillee pour l'eventuel transport de cette machine en toute securite.

Ce modèle est conforme à la directive 76/889/CEE